



POSTALES Y CARTAS

Las verdades del barquero

E. E. me dedica en "Diario de Navarra" del miércoles una postal discreta y amable. Cuando se acaba de rechazar una ducha hedionda, gusta ser combatido con cierta elegancia espiritual, mucho más a quien "ha sido huésped de estimación sincera", bella frase de grato sabor.

Aparte lo que personalmente atañe a mí, para distinguirme, que agradezco lealmente—no sé hacer frases bonitas—, estimo en mucho aquello que E. E. añade: "La verdad debe ser reconocida siempre, con alegría o con amargura, pero, debe ser reconocida"; y me anima y conforta en la esperanza de un próximo más humano campo de lucha o de contraste de ideas, sistemas y afectos en el que, como también dice E. E., "la conducta moral de todo prójimo esté sobre todas nuestras apreciaciones".

Eso es llamar al espíritu cristiano a presidir nuestras diferencias, con la exquisita tolerancia que es producto de una elevación de sentimientos, de una comprensión y un civismo que solamente se logran en sociedades que anduvieron gran camino en las rutas de su propia superación.

Vamos a decirnos pues "decorosamente y sin mentir" las verdades del barquero; a "buscar lealmente la verdad", y a expresarla con palabras llanas, aunque para ello no sea preciso de esa "honradez intelectual" con la cual nos regala, que, ciertamente, no sé cómo sabe, ni en qué categoría se encuadra, pues, tras la abolición del "magister dixit", convinimos ya hace mucho tiempo, con permiso de sus eventuales amigos los señores integristas, en que "la inteligencia no delinque".

Y emplee por lo último. "Acaban de asegurar—me dicen, que Vd. ha recordado a algunos colonos que votan a las izquierdas". Obró Vd. bien recibiendo con reserva la noticia. Fue por discreto y no muy amable en achacar "el dicho". Comprenderá que, si yo oigo que Vd. es testigo o sarraceno, no debe currirme soltar en el período que lo al. sin más fundamento y no encuadrándolo muy bien tal género de preocupaciones, de las que no dan materia para una postal dominiguera. Fue el tópicus, un poco mandado ya, del "culminar que algo queda". Y usted tiene mejor recurso, amigo E. E., no se haga vulgar. Deje esos menesteres a otros sectores del Bloque, en los que hay verdadera selección, que yo he padecido, con delectación de quien mandó copiar una prate de su róstoma y deleznable producción en "Diario de Navarra". ¡Dios se lo perdone!

La verdad a medias es inexactitud o falacia. Vamos a los hechos. Los grupos de derecha de la mayoría de la disuelta Cámara, ceda, agrarios y monárquicos, al desnaturalizar el proyecto de ley de arrendamientos rústicos, hicieron posible los desahucios en masa, o fundados en el capricho del dueño. Contra la inmediata aplicación de esos preceptos, nos alzamos unos cuantos Diputados, entre los cuales se encontraban el Padre Gafu y el señor Arellano, que el Bloque llevó al Congreso. Aquel "grupo social", como el Padre Gafu lo bautizó, cuya cabeza

más autorizada era el exministro cedita señor Jiménez Fernández, inició una campaña, que yo sigo aún—yo soy así—. Y entre las afirmaciones de esa campaña consta de que "los grupos de izquierda estaban dispuestos a votar cuantas proposiciones mejoraran en justicia social a los arrendatarios, garantizando al trabajo contra los abusos del capital", mientras que "los hombres de la derecha entonces gobernante y sus aliados monárquicos, con excepciones honoríficas, pero contadas y de carácter personal, mantenían el texto abusivo de la Ley, impidiendo cualquier interrelación que pretendiera desnaturalizarlo".

Ese es el hecho. Claro como la luz del día, se hizo público en Navarra el disgusto de los directivos del Bloque contra sus dos diputados que con la propiedad toparon! Y—¡ya es casualidad!—, entre las varias candidaturas que estos días corren de mano en mano, como de factura del Bloque, no aparecen ni el Padre Gafu, ni el señor Arellano. Y no es que no lo deseen. He oído al Padre Gafu no hace mucho tiempo y sé a lo que atenerme.

Yo no he aconsejado pues a los colonos que voten a derechas ni a izquierdas. Lo que dije y repito es que, en el caso de las izquierdas campo abonado para el desarrollo de nuestro programa social cristiano, mientras en la derecha se recibían esas sugerencias con la ya clásica frase, cuya paternidad creo que corresponde al señor Lamié de Clairac: "Me da lo mismo que me quiten las tierras León XIII o Carlos Marx".

¿Está claro? ¡Pues, esa es la verdad y aun tiene cola.

Se obtuvo del Parlamento la facultad para las cuatro Diputaciones Forales Vascas, de aplicar la Ley de Reforma Agraria en su respectivo territorio, al través de ciertas bases pactadas entre las mismas y el Estado. Las tres restantes Gestoras llamaron a la de Navarra. Acudió esta para decir que pensaba gestionar su convenio por separado. Aquellas han dado forma ya a sus bases. Les han llevado a Madrid. Están a punto de ser aceptadas. En Navarra no hay aún bases, ni a lo que parece, intención de confeccionarlas. A mí se me ha dicho que existe proyecto deliberado en la Gestora de derogar las bases de la de Navarra, haciendo además que abarque la menor cantidad de facultades. Y eso tiene un motivo de contrastación en la sospechosa pasividad de la propia Gestora.

¿Cómo quiere que yo interprete esa actitud, amigo E. E.? ¿No hemos quedado en que, es preciso traducirse con verdad, por amarga que esta sea? ¿Y puede haber nada más amargo para un espíritu cristiano que, al contemplar como, perdidos que se llaman cristianos y confesionales, posponen de hecho en su actuación las enseñanzas de Cristo a los egoísmos de clase?

Y aquí dejo la pluma por hoy. La invitación de E. E. a formar "la vertiente única de los hombres que buscan lealmente la verdad", es para mí una espléndida adquisición. Y no he de desaprovecharla. Volveré pues sobre el terreno y no tardando.

MANUEL DE URJIO.

Del momento

LA REPOSICIÓN DE LOS AYUNTAMIENTOS

Hemos sido sorprendidos ayer con la grata nueva de la reposición de los Ayuntamientos navarros, injustamente despojados de su representación legítima. El concejo en Navarra gozó siempre de un extraordinario respeto por parte de los poderes indígenas. Puede que no encontráramos un solo caso de suspensión de Ayuntamientos por el estilo de estas gubernativas de ahora, verdadera afrenta a la voluntad popular. Pero lo que desde luego aseguramos es que en toda la historia de Navarra, no hay constancia de que hubieran sido suspendidos 32 Ayuntamientos. Esto realmente es una página desdoro para su padrón. Y la prueba es que no había forma de paliarla es que quienes causaron el atropello, jamás dieron al pueblo una explicación de él. Este mismo silencio, ¿no es un índice claro de la irregularidad?

La suspensión de los Ayuntamientos por la vía gubernativa es uno de los arbitrios más indecorosos que ha empleado el caciquismo político español ejercido aquí tan en pugna con las tradiciones democráticas de nuestra hidalga tierra. Aunque tarde ha venido a repararse la injusticia. Pero esto en una democracia sensible no debía bastar. Debería ahora remediarse el curso de aquella hasta dar con el culpable y con la sanción correspondiente.

Pero, en fin, felicitémonos y felicitemos a los Ayuntamientos repuestos junto a cuya causa estuvo siempre nuestro diario y nuestra opinión. Aun pudiéramos decir, el único de los diarios de Navarra que estuvo junto a ellos. Para defenderlos del inicio atropello, no preguntamos su filiación. Nos bastó saber que eran víctimas de un desahucio ejemplar y jamás admitimos explicaciones vergonzantes para disimular el despojo. Los ayuntamientos, como los individuos, cuando delinquen, ya tienen su procedimiento legal, el del juez y no el del gobernador, como pasó en este caso.

POR LA GESTORA

Se ha demostrado, pues, que fue impropio la suspensión de Municipios. Ipso facto queda demostrada la improcedencia de la Gestora de Navarra. Si la ley que dieron las Cortes partía del hecho de que la nombraran los Municipios y si se reconoce, como no podía por menos, la legitimidad de los gestores municipales proclamada queda la ilegitimidad de la Gestora. También LA VOZ DE NAVARRA demostró con cifras incontrovertibles e incontestables que la Gestora de Navarra estaba edificada sobre el expolio de la auténtica representación municipal, escamoteada al efecto. Sobre, pues, ésta, o por mejor decir, constituye un desafío a la conciencia popular el hecho de su persistencia. Atibetse, pues, la Gestora como marca la ley, es decir, con la genuina representación municipal. Mucho se pidió en tiempos de la gestora del primer biénio que fueran los Ayuntamientos los que eligieran, a falta al menos de elecciones. Pues bien, eso mismo pedimos nosotros, que sean los Ayuntamientos los que la elijan y no los gestores, como lo fueron, con atraco manifiesto a la misma ley, pues está claro que el espíritu de ésta jamás fue el amparar este hecho de la elección por gestores municipales.

Y conste que nosotros más que Gestora (nombre execrable, ciertamente) lo que defendemos y hemos defendido siempre es la Diputación Foral auténtica.

Onomástica

Por su día fué ayer muy felicitado el Prelado

Con motivo de celebrar su día, el señor Obispo, recibió ayer muchísimas felicitaciones, prueba de un gran y especial afecto que ha sabido conquistarse entre sus diócesanos. Por la mañana, acudió al reparto de ropas en el Ropero de la Junta de Protección a los Menores. Las autoridades reunidas cumplimentaron efusivamente a S. E. y le felicitaron por su día. De allí hubo de apresurarse su venida a Pamplona en donde le esperaban numerosas comisiones. Durante todo el día, el Prelado recibió visitantes que así mismo fueron a felicitarle.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc

Hipertrofia de la Próstata

"Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X

Florida, 117.-VITORIA.- Tel. 1417

Méjico, ANGEL DE GARAIZABAL

Bertsolari - Eguna

ELIZONDON

—000—

Igandez - Iñeltzaren - 12'an

Datorren igandean Elizondo'ko Antxite-enean Trinketea ikusgarriko bersolari narren festa izango da.

Atsaldeko 4'tan Antxiteenean

Festa orretan agertuko dira nor geiago dan azaltzeko bertsolari oiek:

- 1'go. Michel Dargatz-Otsondo-Baztan.
- 2'go. Simon Ibarra, "Katxo"-Sunbilla.
- 3'go. Pedro Graziarena, "Kaxkagorri"-Urroz.
- 4'go. I. Ibarra-Ziga Baztan.
- 5'go. Pierres Erramuzke-Banka-Benabarra.
- 6'go. Jose M. Mutuberria-Elizaburu.
- 7'go. eta. 8'go. Alduide'ko bi bertsolari gazte.

—000—

BAZTANDARRAK!!

IGANDEAN GUZTIOK ELIZONDORA Antxiteenean atsaldeko 4'tan

ALERTA NAVARROS

Nuestros montes van a ser talados

El Sindicato de Iniciativas y Turismo de Estella se dirige a todos los navarros, sea cualquiera su ideario, clase o condición para demandar de ellos ayuda que impida la destrucción de la tala y el aniquilamiento de los montes.

Cerca de tres mil robadas de bosque, situadas junto a las carreteras principales, van a ser taladas y destruidas si los navarros no lo impiden.

Son bosques inservibles en el catálogo de montes de utilidad pública y social, que llevan aparejada la prohibición de su rotura y destrucción, por motivos de riqueza pública y asistencia social.

Esos bosques están situados junto a las carreteras principales. Son el hayedo de Lezaun, el robledal de Salinas, el de Lécara, el de Montejurra, el de Monjardín, el Monte Plano entre Tafalla y Olite, bosques que rodean las carreteras de Pamplona a Madrid y a Logroño, de Estella a San Sebastián y a Pamplona por Echauri y otras laterales.

Si consentimos que la tala se consuma, el Gobierno pedirá cuentas a la Diputación que no supo ejercitar sus facultades con arreglo a los principios de la técnica. Esas talas se ejecutarán contra el parecer de los funcionarios de la Dirección de Montes. El prestigio foral que adquirimos en largos años se perderá al par que los montes para el turismo, la salud, la

frecuencia de las corrientes, el complemento artístico del paisaje.

Con esta fecha nos dirigimos a la Excma. Diputación rogándole que impida esa medida tan perjudicial y lesiva para nuestro derecho, para nuestro interés y para nuestro nombre.

Nos dirigimos por estas líneas a todos los navarros, pero muy en especial a la Hermandad del Arbol y el Paisaje, al Comité de Turismo, al Colegio Médico Navarro, a la Asociación de Ingenieros y Arquitectos, a la de Ganaderos, a cuantos tengan emoción por el arte, el turismo, la salud, la belleza o el interés de los campos de Navarra que quedará yerna si desaparecen los últimos vestigios de sus bosques milenarios.

Los árboles son de todos y al cuidado de todos están confiados. Que cada cual cumpla con su deber en esta cruzada por Navarra.

El Sindicato de Iniciativas y Turismo

EL PRESIDENTE

Segundo Arpide

ODONTÓLOGO

Mercaderes, 9, segundo.

Teléfonos 2905 y 2905

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTÍA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTÍMA DIPUTACIÓN

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	250 %
Imposiciones anuales...	350 %
Imposiciones semestrales...	300 %
Cuentas corrientes a la vista...	125 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CREDITO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche
SUCURSALES: Aizasua, Añor, Atalio, Arriaga, Caparroso, Carcastillo, Casante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irujo, Isaba, Leizaola, Lesaca, Lodosa, Los Arros, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vitoria de Bida.

LARIOS, S. A. - Málaga

COÑAC, VINOS GENEROSOS

PROPIETARIOS DE LA MARCA

Jiménez & Lamothe

Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.—Ansoategui

20 y 22. TELÉFONO 1575

Nahas - Mahas

Follikeroak erhotuaz dabilta heldu diren hauteskundeetako prestazien.

Mintzaldiak, bilhurak, eta hautesmautsiak egin nahiz, orai arto ziren etsalak adosten-dira, elkharturik multocho tarro bat biltzeko, eta beste alderikoeri ihardokitzeko.

Helen arthian izan dituzten kalapitak eta erasiak, batzu bertzeeri gezi phozoindatuak bohatuak, adichide minak bilhakatu dira etsai gorriak. ¡Dena zimarkunkera!

Hainbeste maltzurkeria ikusirik, politikako zer horietaz kasetik ekhar-tzen dituzten idazki luzeak gutiasten eta okhaztzen ditut, eta ene behakoa ez da han linkatzen, funtsezko berri ohargarri bat ez baltinada agertzen.

Deithoragarri (lamentable) da ikhustea nola gizonen berekoieriek, gezurak soineko politetkin yauntzirik, mahi duten shifetsarazi yende cheheeri heien cheheak zuzenak eta garbiak direla. Eta zozoak berea saretan erortzen.

—000—

Azkeneko astelchen ihunabarrian, Trufania bezperan, sartu ziren Iruñen Erregeak, Betleemetik hunaraino pidaia luzechko bat ignik, eta herriak ohore handietan ongi etorri bat egin zaketon.

Erregeak, zaldizko, bere bizar luzeekin eta heien ondoko ehun bat lagun hufiez, denak yauntzi edere-tan, denbora hetako ber-bereko itxurazkoak, gauza ikhugarria eta ederra zen heien iragitea karriketan galdit. (por)

Haurrak, erhotuak, trumilka zoz-tzin, guziek Erregeen begitarate beltzak hurbildanik ikhusi nahiz, harrituak eta dol bat beldurtiak ere.

Gero karrosa eder bathian, gaine-raino bethia, eklatzen zituzten haur yostagalluak dohanik emateko eritgetiatan eta serora etxetan alchazten dituztenen arthian.

Aurakasta haundiena ukhan zutela, haurrak zoriona eginkit, hori erran gabe doa.

Bainan haurrak, bere yite adakor-rarekin, bizpahiru egunen burian enhetuko dira nahi euharki gutiziatu dituzten gautzarik. Gizonak ere, ¿ez othe girea berditatu?

Ez da zorion traukorrik! Ardietsi bezain laster gutiesten dugu, eta behelaha bagoatz berriz beste amets batzen ondokit. Itsuika, luza ere esku-ratu eta bethi berriz zerbatzen ondokit.

—000—

Gipuzkoarrek, phertularriak goretzi nahiz eta behar den heinaraino alchazteko Bskual-herrian dugun gaur-zarik "gurena", gizon miresgarri horietan, erabaki zuten zoin-gehigakoa egitea heien arthian urthe guzik, hoberenen hautatzeko eta saristatzeko.

Aurthengoak hiru lekutan egiten dituzte lehenikan. Azpetin, Tolosan eta Elizondon. Herri horietan berehala dituztenak yaun dira gero Donostir, eta han eginen dute horien arthian beste zoin-gehigakoa nausi bat, denen artheko hoberena saristatzeko.

Yadanik Azpetitan eta Tolosan egin dituzte hautatzeko horiek, eta heldu den igandian izan dugu Elizondokoa.

Orai arto LA VOZ DE NAVARRAK ez du hitzik ere alpinatu lortaz.

Donostiako "El Día" bi aste badu ori dela mintzatzen egun guzik, eta guk, hemen, espainiak yosiak ditugu, den gutieneko aholkariak gabe, iduriz, Donostiatic badoa autobusetan yende pharrasta bat Elizondora, eta gu, "etchekek" ¿ez ginezakea beste hain-beste egin behar?

¿Edo bethi pikaren azken umiak othe girea?...

MANEZAUNDI

No podemos hacernos eco de nota alguna que a nosotros llegue sin garantía debida de su procedencia

Todas las gacetas u otros originales cuya publicación se nos ruegue deberán hallarse en nuestro poder antes de las NUEVE de la noche

Almorranas, Varices, Úlceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. JAIME LEDESMA NAVARRO

Enfermedades de la Piel Venereo y sífilis

Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1

Alfonso I, núm. 16 entransuelo

KARAGOZA

Justicia retrasada

—000—

Reposición de los Ayuntamientos suspendidos para servir a la Ceda

Los rumores corridos anteaer sobre reposición de los Ayuntamientos de Navarra han tenido confirmación y ya ayer se notificó a los interesados la decisión gubernativa. Estos son: Olazagutia, Clordia, Aizasua, Albar, Cáseda, Valtierra, Corella Filero Buñuel Castejón, Diacastillo, Alío, Andosilla, Azagra, Lodosa, Saraguda, Mendavia, San Adrián, Cárcar, Peralta, Funes, Olite, Falces Caparroso, Muri-llio el Cuende, Villafranca, Berbinzana, Larraga, Carcastillo, Cortes y Goizuela.

Hermandad de la Pasión del Señor

Esta Hermandad celebrará su Junta general ordinaria anual el próximo domingo día 12 de los corrientes en su iglesia de la calle de Santo Domingo (antiguo Hospital) a las doce horas de su mañana e primera convocatoria y a las doce y cuarto en segunda, según lo prescribe el artículo 19 reglamentario.

En dicho acto podrán admirar los Hermanos la magnífica bandera donada a la Hermandad.

Se ruega muy encarecidamente la puntual asistencia.

El Prior de la Hermandad, JOSE MARIA DE HUARTE.

MUNICIPALES

—000—

Funerarios y taxistas se hallan enfurruñados

—000—

Lo más importante de la sesión de hoy será la basura

EL REPARTO DE ROPAS A LOS CINOS POBRES

En nuestra visita diaria a la alcaldía nos manifestó ayer el señor Matia que había asistido muy complacido al reparto de ropas celebrado por la mañana en el domicilio social de la Junta de Protección de menores, para cuyo acto había sido atentamente invitado.

TAXISTAS Y FUNERARIOS

Dijo también que le había visitado una comisión de taxistas y funerarios para hablarle de un pleito que tiene entre ellos con motivo de la formación de una asociación llevada a cabo por los primeros.

Como quiera que de dicha asociación no forman parte todos los taxistas, parece ser que los asociados quieren boicotear a los no asociados, negándose incluso a asistir a los entierros en los que haya de las dos partes.

MAS DEL HOMENAJE A DON

JOAQUIN LARREGIA

Y por último dio cuenta de que entre las visitas recibidas figuraba la de don Luis Beloso, componente del comité organizador del homenaje a don Joaquín Larregia, que fue a hablarle de varios puntos relacionados con dicho homenaje.

LA SESION DE HOY

Entre los asuntos que figuran en el orden del día para la sesión que en segunda convocatoria ha de celebrarse en la tarde de hoy, viernes, el Excelentísimo Ayuntamiento figura una moción del edil señor Alfaro relacionada con la instalación de una fábrica para tratamiento de basuras.

Todos los demás asuntos son de puro trámite, sin que merezca por tanto la pena destacar ninguno de ellos.

Junta general

—000—

En el Ateneo Navarro

La Junta General ordinaria, para someter a los señores socios la aprobación de la memoria del pasado ejercicio y situación económica de la Entidad, así como la renovación reglamentaria de la Junta Directiva, se celebrará el próximo sábado día once las siete y media de la tarde en el salón de actos del Ateneo.

Lo que se pone en conocimiento de los señores socios.

Por la Junta Directiva, el Secretario, JOAQUIN RONCAL.

Contabilidad y Cálculo Mercantil

ENRIQUE AYABRA

CIUDADELA, 12 SEGUNDO

Carnet político

Iruña Buru Batzarra

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Como ya se ha anunciado hoy, viernes, día 10, a las siete y tres cuartos de la noche en primera convocatoria y a las ocho en segunda, en los locales de Ezkuz Eliza, se celebrará la Asamblea general extraordinaria de afiliados en Iruña al Partido Nacionalista Vasco, con objeto de nombrar apoderado y suplente que represente a esta Junta municipal en la Asamblea Regional extraordinaria convocada por el Nappar Buru Batzarra.

Se recomienda la puntual asistencia, pues la Asamblea dará comienzo exactamente a la hora indicada.

Pamplona 10 de Enero de 1936.

El Presidente

Autobús para Bilbao

En Ezkuz Eliza se ha abierto una lista de inscripciones para trasladarse a Bilbao el próximo domingo con motivo del gran acto de homenaje a los diputados nacionalistas.

Instituto Radio-Terapéutico

RAYOS X

San Ignacio, 10 de 11 a 1 y de 8 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.

Bocios, neuralgias, tífis y merorra glías.

J. MARIA SAN JULIAN

Rayos X y Aparato digestivo

JORNADAS DE Acción Católica

HOY, Conferencia por Don Santos Beguiristain en Santo Domingo a las siete y media

Jornadas Católicas

Conferencia del Dr. Gulpide en Santo Domingo

A las siete y media de la tarde de ayer se celebró en la iglesia de Santo Domingo el segundo acto de las Jornadas de Acción Católica.

El templo ofrecía el mismo aspecto imponente del día anterior, hallándose ocupado por una gran muchedumbre. Sobre el damasco que cubría el altar, destaca la gran cruz blanca con el escudo en el centro.

Como el día anterior, preside el acto el Ilmo. señor Obispo, al que rodean numerosas personalidades.

Una vez cantado el Credo, alternando el coro y el pueblo, ocupó la tribuna el Conserje diocesano de las Juventudes Femeninas doctor don Pablo Gulpide.

(Continúa en la siguiente página)

DEL PAIS

Fallece el herido en accidente de trabajo ocurrido anteayer.-En otro accidente de igual carácter resultan un obrero muerto y un herido

Las gestiones del Gobernador de Guipúzcoa en Madrid. Hoy se espera en Donostia a Usabiaga en busca de un acta.-Denuncia y recogida de "El Liberal" bilbaino.-Se condena a nueve años a la mujer que mató a un tío suyo. Monte incendiado.-Aparecen numerosos objetos robados.

Guipúzcoa

San Sebastián 9 (22.00)

AYUNTAMIENTO

El gestor mayor recibió la visita de una comisión de vendedores de pollos para hablarle de su negocio.

Recibió también otras muchas visitas, entre ellas las del presidente del Circulo Mercantil, señor Bandrés; consul de Portugal, señor C. Afranva, y presidente de la Unión Artesana.

En el despacho de la Alcaldía tuvo lugar la apertura de pliegos en el concurso para la adquisición de motocicletas para la guardia municipal. Los pliegos han pasado a estudio de la Comisión de Gobernación.

El señor Echazur recibió la cantidad de mil pesetas entregadas por don José Manuel Zuazola para fines benéficos.

Han sido entregadas 500 a la Casa Misericordia y otras 500 al Sanatorio de Nuestra Señora de las Mercedes.

DIPUTACION

Visitó al presidente de la Gestora el alcalde de Zumaya para interesarse por la construcción de un camino que está ya en proyecto entre Zumaya y Ardi.

Se celebró en la Diputación una reunión presidida por el señor Castro y a la que asistió la Junta de Defensa de Rentería, cambiándose impresiones acerca de lo que debe hacerse para acelerar las obras de encauzamiento del río Oyazur.

Se leyó la Memoria de la Junta y se convino en estudiar con todo detenimiento esta cuestión para que las obras comiencen cuanto antes.

DEPORTE VASCO

En el Moderno jugaron a mano Echa-

ve III y Ulaia II contra Salegui y Chara, venciendo la segunda pareja que dejó a sus contrarios en 10 para 22.

A continuación jugaron a remonte Aramburu y San Martín contra Mondragón y Arruabarrena.

Canaron éstos últimos que llegaron a los 45 tantos cuando sus contrarios contaban 37.

En el Urumea contendieron Abrego III y Guelbenzu contra Salsamendi II e Iuráin.

El dinero salió 40 a 35 por los primeros.

El partido, aunque tuvo su interés, no fue de gran emoción, pues ganaron fácilmente Abrego y Guelbenzu, quedando sus contrarios en 31 para 45.

En el despacho de la Alcaldía tuvo lugar la apertura de pliegos en el concurso para la adquisición de motocicletas para la guardia municipal. Los pliegos han pasado a estudio de la Comisión de Gobernación.

El señor Echazur recibió la cantidad de mil pesetas entregadas por don José Manuel Zuazola para fines benéficos.

Han sido entregadas 500 a la Casa Misericordia y otras 500 al Sanatorio de Nuestra Señora de las Mercedes.

En el Urumea jugaron a mano Echa-

ve III y Ulaia II contra Salegui y Chara, venciendo la segunda pareja que dejó a sus contrarios en 10 para 22.

A continuación jugaron a remonte Aramburu y San Martín contra Mondragón y Arruabarrena.

Canaron éstos últimos que llegaron a los 45 tantos cuando sus contrarios contaban 37.

En el Urumea contendieron Abrego III y Guelbenzu contra Salsamendi II e Iuráin.

El dinero salió 40 a 35 por los primeros.

El partido, aunque tuvo su interés, no fue de gran emoción, pues ganaron fácilmente Abrego y Guelbenzu, quedando sus contrarios en 31 para 45.

En el despacho de la Alcaldía tuvo lugar la apertura de pliegos en el concurso para la adquisición de motocicletas para la guardia municipal. Los pliegos han pasado a estudio de la Comisión de Gobernación.

El señor Echazur recibió la cantidad de mil pesetas entregadas por don José Manuel Zuazola para fines benéficos.

Han sido entregadas 500 a la Casa Misericordia y otras 500 al Sanatorio de Nuestra Señora de las Mercedes.

En el Urumea jugaron a mano Echa-

ve III y Ulaia II contra Salegui y Chara, venciendo la segunda pareja que dejó a sus contrarios en 10 para 22.

A continuación jugaron a remonte Aramburu y San Martín contra Mondragón y Arruabarrena.

Canaron éstos últimos que llegaron a los 45 tantos cuando sus contrarios contaban 37.

En el Urumea contendieron Abrego III y Guelbenzu contra Salsamendi II e Iuráin.

El dinero salió 40 a 35 por los primeros.

El partido, aunque tuvo su interés, no fue de gran emoción, pues ganaron fácilmente Abrego y Guelbenzu, quedando sus contrarios en 31 para 45.

En el despacho de la Alcaldía tuvo lugar la apertura de pliegos en el concurso para la adquisición de motocicletas para la guardia municipal. Los pliegos han pasado a estudio de la Comisión de Gobernación.

El señor Echazur recibió la cantidad de mil pesetas entregadas por don José Manuel Zuazola para fines benéficos.

Han sido entregadas 500 a la Casa Misericordia y otras 500 al Sanatorio de Nuestra Señora de las Mercedes.

Regiones

Petición de una pena capital y veintidós de cadena perpetua por los sucesos de Abenojar

Semanario catalanista que se convierte en diario

Susto mortal.-Colisión entre estudiantes y antimarxistas

CONSEJO DE GUERRA

PIDEN UNA PENNA DE MUERTE CIUDAD REAL.-Ha comenzado a verse la causa instruida por los sucesos ocurridos en el pueblo de Abenojar el 6 de Octubre, de ylos que resultó muerto el guardia civil Rufino García.

Están procesados 54 individuos. El Fiscal pide la pena de muerte para José Fardo Infante, y cadena perpetua para 22 individuos. En los cuales se encuentra Antonio Cañizares, diputado socialista de las Constituyentes.

Ante el antiguo edificio de los Jesuitas, donde ha tenido lugar el Consejo de Guerra, se stationó numeroso público y hubo de establecer gran vigilancia en los alrededores.

En las paredes de las casas cercanas aparecieron hoy numerosos letreros de tonos exaltados.

Presidió el Consejo el coronel Salafraña.

Actuó de Fiscal el teniente Alberti. Los defensores que intervinieron son seis.

Leído el sumario dice que el 6 de Octubre de 1934 un numeroso grupo de paisanos tenían preparado el asalto al cuartel de la Guardia civil.

De ello se enteró la benemérita por una confidencia de un aspirante al Cuerpo.

Se recuperon en el cuartel los guardias y organizaron la defensa.

Fueron atacados por los revoltosos durante una salida que hizo el sargento Beltrán con el guardia civil García, el cual fué gravemente herido.

Trasladado al hospital falleció. El fiscal leyó su informe, así como se leyó la declaración de algunos testigos y se suspendió la sesión hasta mañana.

Cera EL CUCO

LA PREFERIDA POR SU CALIDAD

"LA RAMBLA", DIARIO

BARCELONA.-Esta noche salió el primer número del periódico "La Rambla".

En el editorial dice que trabajará por Cataluña y por la República.

Se propone luchar para conseguir la amnistía y el restablecimiento íntegro del Estatuto de Cataluña.

SE MUERE DEL SUSTO

PALMA DE MALLORCA.-Anoche los agentes de la Arrendataría dieron el alto a un individuo que conducía un saco de tabaco.

El desconocido se detuvo y suplicó a los agentes le dejaran descansar, pues venía corriendo.

De pronto dobló la cabeza y cayó al suelo.

Fuó llevado a la Casa de Socorro, donde ingresó cadáver.

Había fallecido a consecuencia de un ataque cardíaco.

Cognac BARBIER

COLISION ENTRE ESTUDIANTES Y ANTIMARXISTAS

BARCELONA.-Esta tarde, frente a la Universidad, contendieron un grupo de estudiantes y otro de individuos ajenos a la clase.

Por la fuerza pública fueron detenidos tres de estos individuos que han sido afiliados a la Liga antimarxista por lo que fueron puestos a la disposición de la jefatura de policía.

LA REVISTA DE ACTUALIDAD GRAFICA DEL HOGAR CATHOLICO

LA HORMIGA DE ORO

AMPLIADA y REFORMADA

Cada año publica 52 números, de 2.000 a 2.500 pag.; de ellas, cerca de 1.000 en papel "couché" 2.000 grabados, como minimum, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas.

Dos novelas en folletín. PRECIO DE SUSCRIPCION. Año, 25 ptas.; semestre, 13 ptas.; trimestre, 7 ptas.

Suscripciones y números de muestra. Apartado 26 BARCELONA

Rafael Viñes Ibarrola

MEDICO

Laboratorio. Análisis Clínicos. Mayor, 80, 2.º.-Tel. 1154.-Pamplona

DICE GIL QUIÑONES

Gran confianza de la Ceda para un próximo porvenir. No le interesa la abstención de la fuerza en las elecciones, pues cuenta su partido con jóvenes gallardos y bizarros

Resulta que sabe muchas cosas del "straperlo" que antes calló y ahora dirá.-Sus amigos quieren diga todo de una vez para ver si el jefe del Gobierno se atreve a meterlo en chirona.

GIL ROBLES CALIFICA DE INJURIOSAS LAS APRECIACIONES DE ALVAREZ MENDIZABAL

Madrid.-El señor Gil Robles hizo hoy a un grupo de periodistas las siguientes manifestaciones:

—No me explico cómo después de las despectivas e injuriosas declaraciones hechas sobre la actividad de elementos militares puede seguir siendo ministro una hora más el señor Alvarez Mendizábal... o mejor aun el general Molero, bizarro representante de nuestras instituciones armadas. Para decir que el ejército es siempre leal, cosa en que todos estamos conformes y más aun quienes hemos vivido en contacto con él no es preciso injuriar a los militares como ha hecho el señor Alvarez Mendizábal. Se conoce que el Ministro de Agricultura tiene muy confusos sus recuerdos. Por eso se acuerda al parecer de sus inéptas actividades de conspirador en la época de la dictadura y se olvida del manifiesto que publicó en Febrero del año 1931 al presentarse como candidato por el distrito de San Clemente en las elecciones que no llegó a celebrar el general Berenguer y en cuyo manifiesto se declaraba "francamente monárquico". Son terribles estos defensores de la esencia democrática y del Poder civil.

Siguió el señor Gil Robles diciendo: —Y aunque ya tiene menos importancia no quiero dejar pasar sin comentarlo otro episodio. El señor Portela Valladares, con fino humorismo y exquisita frase ha dicho que está dispuesto a meterme en "chirona". Me explico que por el mal humor que le produjo el acto de Lugo no ha podido el señor Portela escoger una frase más adecuada ni caer en la cuenta

del contrasentido que supone conocer sonaque no me puede perseguir a mí, paesunto delincuente, por ser diputado y que en cambio va a perseguir el delito.

Se trata de una novedad jurídica que será muy apreciada por los doctos. Quiero hacer constar que yo no empleo el calificativo de vil porque no me gustan las frases fuertes. Si apliqué el de tráfuga referido al señor Becerra, director general en tiempos de la monarquía, radical consejero hasta que le ofrecieron una cartera y actualmente separado de su jefe y de su disciplina. Con esto no quiero reducir ninguna clase de responsabilidad. Entre otras razones por no parecerme al señor Portela que ha disuelto las Cortes para que no se puedan discutir la responsabilidad criminal en que ha incurrido por infracción de la ley fundamental de la República.

Siguió el señor Gil Robles en conversación con los periodistas refiriendo a la propaganda electoral expresándose en un tono de gran confianza para un porvenir muy próximo. Afirmó que en sucesivas declaraciones daría cuenta a la opinión y a la Prensa de unas cuantas verdades entre ellas al de orígenes del asunto del "Straperlo" de cuya tramitación tiene cartas originales firmadas por personalidades y cuyos clones y pruebas fotográficas exhibirá en su momento. Agregó que lo lamenta mucho pero que aunque el señor Portela lo "enchufara" —qué más quisiera yo— no tendría más remedio que seguir en justicia produciéndose en la propaganda electoral con toda aque crudeza que sea necesaria para decir la verdad.

Un informador le preguntó si tenía noticias de la petición que se había

formulado al Gobierno para que no hubiera fuerzas durante las elecciones.

El señor Gil Robles contestó: Es este un problema que no me interesa. Sepan aquellos que pudieran pretender llevar la violencia a las urnas que mi partido y aquellos otros que luchan con el denominador común "Contra la revolución y sus cómplices", tienen juventudes gallardas y bizarras dispuestas a si preciso fuera a obligar al respeto a los derechos ciudadanos si estos fueran abandonados por el Poder.

Se le preguntó también si le había visitado el señor Martínez de Velasco y el señor Gil Robles contestó: —No, todavía no. Este señor no ha tenido relación alguna conmigo desde que salió del despacho del ministerio. Y el jefe de la Ceda dió por terminada la conversación despidiéndose de los informadores.

LA CEDA INCITA A GIL ROBLES A DECIR COSAS FUERTES PARA VER SI PORTELA SE METER CON EL

Madrid.—Se han reunido los ex ministros de la Ceda cambiando impresiones sobre la actuación del jefe del partido.

Después de comunicarse por teléfono con algunos miembros del comité ejecutivo que se encuentran en provincias han acordado la conveniencia de que el señor Gil Robles desista de intervenir en actos de propaganda ya que los anunciados rebasan las fechas disponibles para realizar esta clase de actos y que sería conveniente que el señor Gil Robles hablase en un solo acto y dijera todo lo que tiene que decir principalmente para poder comprobar si lo dicho por el jefe del Gobierno llega a tener eficacia.

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar

Depósito en Pamplona

CONSTITUCION, 12

TELEFONO - 2214

Un manantial de vida para las naturalezas atacadas por:
**Inapetencia
Anemia
Raquitismo
Neurastenia**
Es el famosísimo Jarabe

HIPOFOSFITOS SALUD

Tónico eficaz y regenerador seguro para débiles y convalecientes.

Aprobado por la Academia de Medicina. Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.



LAXANTE SALUD

Normaliza el intestino y el hígado. No causa molestias. Es suave y seguro. Grageas en cajitas precintadas. Fídase en farmacias.

URIARTI D^R GRAU

EL MEJOR DISOLVENTE DEL ACIDO URICO
ARTRITISMO REUMA GOTA



"Cuentan de un sabio, que un día en su despacho se hallaba y, triste, se lamentaba de que allí nada lucía. ¿Que haré, entre sí se decía para que esta habitación que es mi mayor ilusión, tenga el suelo bien brillante? Y se respondió al instante: "Darle Encáustico ALIRON"

Jornadas Católicas

(Viene de la primera página)

Comenzó su brillante oración haciendo resaltar la transcendencia de estos actos y estas propagandas, que sirven para orientar las inteligencias y encender los espíritus en el fuego del apostolado católico. Esta es la hora de la Acción Católica y en ésta ha de esperarse la solución de los problemas que se plantean a la Iglesia y a la Patria. La Acción Católica ocupa la atención de Pío XI. Una de las notas más simpáticas de ella es la participación de los seglares en esta misión transcendental. Sigue hablando sobre el apostolado seglar, que brota de la esencia misma de la Iglesia, y evoca diversos momentos históricos como comprobación de su aserto.

El ambiente en que vivimos hace necesaria la intervención del apostolado seglar. Para demostrarlo, pinta con minucioso detalle y vivos colores la situación presente. Se ocupa de la crisis existente en el individuo y en la familia, y recuerda como esta última inspiró a Pío XI su encíclica sobre el matrimonio cristiano, exponiendo, seguidamente, el pensamiento de la Iglesia sobre el matrimonio cristiano.

Pasa a examinar la terrible crisis que roe a la sociedad de nuestros días. Separada de Dios, camina sin rumbo fijo, víctima de su apostasía. Suprimido Dios, ningún hombre puede alegar derecho para erigirse en gobernante o legislador; no existe autoridad y sólo queda el imperio de la fuerza; y entones, el comunismo, el anarquismo y toda clase de revoluciones se hallan legitimadas. Este triste estado de cosas ha culminado en la ruptura de relaciones entre los poderes eclesástico y civil.

¿Cuál será el remedio de estos males? Su Santidad el Papa lo ha propuesto en la organización de la Acción Católica. Explica el significado de ésta y expone, haciendo un magnífico recorrido histórico, la vida de la Acción Católica a través de los siglos. Expone las finalidades de la Acción Católica y el campo que se ofrece a sus actividades, y termina haciendo un llamamiento a todos los presentes para que se unan bajo el estandarte sagrado de la Acción Católica.

El elocuente orador escuchó fervientes aplausos al terminar algunos párrafos de su discurso, y a su terminación, se le tributó una calurosa y prolongada ovación.

A continuación, se expuso a Su Divina Majestad, oficiando nuestro amadísimo Prelado, ayudado por el digno párroco de San Nicolás, don Salvador Garisoain, y el doctor don Luis Gofí. Se rezó la estación y, seguidamente, se hizo la reserva, dando la bendición con el Santísimo Su Ilustrísima.

Vizcaya

Bilbao 9 (23.30)

LAS ACTIVIDADES DE E. A. B.

Hoy ha ndado comienzo en E. A. B. de Bilbao las clases de cocina, con asistencia de gran número de alumnos.

Las clases están dirigidas por la señora Argaluz de Rekalde y la señorita de Garate.

VISTA DE UNA CAUSA

En la Audiencia, ante el Tribunal de Urgencia, se ha celebrado la vista de la causa seguida contra Concepción de Amezcaga, de 36 años, ue el día 16 del pasado Diciembre dió muerte a su tío Pedro Saratzaga.

El hecho ocurrió en Güeñes y fué debido a una discusión de carácter económico.

El Fiscal, en sus conclusiones, ha pedido una pena de 14 años, 8 meses y un día de reclusión menor, accesorias

de costas e indemnización a los herederos de 15.000 pesetas.

La prueba testifical ha resultado favorable a la procesada, a la que ha defendido el letrado señor Sanz Darnis.

La acusación privada ha sido ejercida por el joven letrado de Ondarreta señor Ruiz de Agirre.

El Tribunal dictó sentencia condenando a la procesada a nueve años de prisión y 15.000 pesetas.

PERIODICO DENUNCIADO

Hoy ha sido denunciado el periódico izquierdista "El Liberal" y recogidos algunos números sobrantes.

Esta medida ha sido debida a la publicación de numerosos informes emitidos por diputados y ex ministros, en relación con la represión en Asturias.

LAS COSAS EN SU UGAR

Los periódicos monárquicos de hoy tanto los declarados como los encubiertos, echan las campanas a vuelo por haberse concedido por la Junta del Faro 138.000 pesetas al Ayuntamiento de Getxo para el encauzamiento del río Gobeia, y traían de presentar dicha concesión como un nuevo triunfo del alcalde gubernativo.

En realidad no hay tal, puesto que el Ayuntamiento que inició estas gestiones fué el de elección popular, que estaba presidido por don José Antonio de Agirre, y quien luego ha tramitado el asunto hasta llegar a la concesión, ha sido don Heliodoro de la Torre, cuyos desvelos por los intereses de Vizcaya son bien patentes.

Además, en Diciembre último se anunció la concesión en virtud de las gestiones llevadas a efecto por el señor de la Torre.

Los periódicos monárquicos quedan, pues, en evidencia.

DIPUTACION

Se ha reunido la Gestora de la Diputación, procediendo al despacho de diferentes asuntos relacionados con el Ayuntamiento, carreteras, etc.

INCENDIO EN UN MONTE

Esta noche se ha declarado un incendio en el monte Arraiz.

Varias Detenciones

Los agentes de la autoridad se incautaron en el domicilio de César Pineda, en el barrio de Cantarranas, de una máquina de escribir, una maleta gramófono, seis mantones de Manila, un pañuelo de seda, un tapete verde, dos copones con sus tapas, dos porta-reliquias y dos bandejas.

Declaró que los había comprado a Luis Cristóbal (a) "Empalmado" y Antonio Rodríguez (a) "el Conde", y eran procedentes de varios robos cometidos en Durango.

ESTALLA UN BARRENO Y MATA A UN OBRERO

De La Arboleda comunican que en las canteras de Arnabal, al estallar un barreno, alcanzó a los obreros Domingo París, de 51 años, y a Jesús López, de 46.

El primero resultó muerto y el segundo herido de bastante gravedad.

UN DETENIDO

En Markina ha sido detenido Manuel Lizundui, de 27 años, a quien se le ocupó un arma de fuego, careciendo de la correspondiente licencia.

DESAPARECE UNA CARTERA

En Galdakano, la señora de Arrasate denunció la desaparición de una cartera con 800 pesetas.

Se supone que se la sustrajeron cuando viajaba en el tranvía de Bilbao a Arratia.



MATTHES-GRUBER
APARTADO N.º 185 - BILBAO

Depositarlos para Navarra
LUNDAIN y COMPANIA
Teléfono 2347
Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

Acción Católica

Defensa de sagrados intereses por la oración

La Acción Católica no puede estar ajena a los intereses de la Iglesia, de la Patria y de la Sociedad, que son: Religión, Familia, Enseñanza, Moralidad y otros que se podrían enumerar. Pero no pudiendo desarrollar una acción fuera de sus fines bien definidos, va a utilizar la Confederación un medio poderoso para la defensa de esos sagrados intereses: LA ORACIÓN, impetrando de la Santísima Virgen su protección buscando ayuda del Cielo para los graves problemas de nuestra Patria.

A este fin rogamos a todas las asociadas de Pamplona que asistan los sábados por la tarde, al rosario de los Esclavos que se celebrará en la Santa Iglesia Catedral.

Con esto daremos gloria a nuestra Madre la Virgen Santísima, nos atraeremos su bendición y será un consuelo para nuestro amadísimo Prelado que tanto desea ver honrada la Virgen del Sagrario.

LA UNION DIOCESANA DE MUJERES CATOLICAS.

Euskeltzaileen oratza



LKO, BAT
Salikalentzat Saneamtu bereziak
Legazpi, 10'an - Urrut 13777
DONOSTIA

A. Velilla del Ricón

Del Hospital del Niño Jesús

Especialista en niños

Rayos X. Electricidad Médica.

CONSULTA

de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de San Ignacio, 14, pri-

mero derecha. Teléfono, 1501

Ciclistas

"Orbea ha lanzado el último modelo de la temporada"

Exclusivista en Navarra

Antonio Martinena.—Tafalla

Por los ministerios y sus adyacentes

Representantes de fuerzas de izquierda se entrevistaron con el jefe del Gobierno para conferenciar sobre el restablecimiento de la normalidad constitucional

Villalobos se preocupa de las obras del Teatro de la Opera y Rico Avello de los problemas hacendísticos, elogiando la obra de Chapaprieta.

MANIFESTACIONES DE RICO AVELLO

Madrid.—El ministro de Hacienda, señor Rico Avello, al recibir a los periodistas les hizo las siguientes manifestaciones:

—La política de conversiones iniciada por mi ilustre antecesor, señor Chapaprieta, es sana y será conveniente seguirla y ultimarla en momento oportuno para que pueda rendir los beneficios generales que la han inspirado. Ello habrá de hacerse, naturalmente, en hora propicia y en circunstancias favorables, a cuya presentación viviremos atento y vigilante. Entre tanto, sin dejar de escrutar las posibilidades que para ello pudieran ofrecerse aun dentro de un periodo tan poco propicio, como es el electoral, me atenderé principalmente, por el momento, a restablecer la normalidad y diáfananamente los caudales públicos, a regularizar lo más rápidamente posible la situación de atrasos en que he encontrado el Centro oficial de Contratación de Moneda, con objeto de poner al día sus operaciones y a preparar aquella labor, que a la salida del periodo electoral puede ser provechosa y aprovechada y traducida en iniciativas fortalecedoras y especuladoras de la riqueza nacional.

Estas prudentes orientaciones iniciales estrictas en una situación de Hacienda con seguridad desde el movimiento escrupuloso de todas las atenciones ydesarrollo, por supuesto, en una concesión y un propósito encaminado a ofrecer al capital y a los intereses y actividades generales la confianza indispensable para que pueda facilitarse y fertilizar la economía del país.

PROYECTOS DE VILLALOBOS

Madrid.—Al recibir este mediodía a los periodistas el señor Villalobos les dijo que a uno de los primeros Consejos de ministros llevará un decreto reglamentando la creación, funcionamiento y provisión de las escuelas maternales, que serán provistas por concurso-oposición, con las garantías necesarias, para que las maestras, además de los conocimientos pedagógicos, tengan los de Puericultura que requiere la delicada misión de las maestras de maternales. Las inspecciones sanitarias de estas escuelas estarán encomendadas a la sección de Puericultura de los Institutos provinciales de Higiene. A este objeto, el señor Villalobos tiene la colaboración del ministro de Trabajo y Sanidad.

DEMANDAS IZQUIERDISTAS

Los señores Vidarte y Cordero, representantes del Frente Obrero en la alianza de izquierdas, visitaron al presidente del Consejo, y a la salida hicieron a los periodistas las siguientes manifestaciones:

—Hemos venido a visitar al señor Portela para significarle nuestra total solidaridad con el documento que le presentaron ayer los partidos republicanos de izquierda y destacadamente sobre algunos puntos como son: la reapertura de Centros obreros, la reposición de Ayuntamientos y la imparcialidad de las autoridades. Hicimos ver al señor Portela que los Ayuntamientos están en su mayoría en manos enemigas del régimen por concesión gubernativa y estimamos que no puede haber otra solución legal y democrática que la reposición inmediata de todos los Ayuntamientos de elección popular.

Le hemos indicado también, que las garantías mínimas para verificar las elecciones se vinculan, de modo principal, en la imparcialidad de las autoridades y en la neutralidad de la fuerza pública, la cual, el día de las elecciones, debe permanecer en los cuarteles sin inmiscuirse en la contienda electoral. El presidente del Consejo nos ha contestado que por lo que hace

que le ha ofrecido publicar cuantas disposiciones sean necesarias para la mayor perfección de estas instituciones pedagógicas.

Un periodista preguntó al ministro acerca del estado en que se encuentran el problema de la enseñanza en la Universidad autónoma de Barcelona, y le dio cuenta, asimismo, de algunas quejas de padres de familia ante el comportamiento del profesorado.

El señor Villalobos contestó que era un asunto que él estudiaba con cariño y que esperaba resolver rápidamente.

Dijo que había celebrado una reunión con el ministro de Trabajo, el subsecretario de Instrucción Pública señor Riala Flores y Muguruza y que en dicha reunión habían examinado con todo detenimiento el proyecto y ya ultimado para la terminación de la estructura y fachada y los estudios preparados para ultimar las obras del Teatro de la Opera, de instalaciones generales y decoración, así como todos los antecedentes generales y presupuestos reunidos para formar el plan general de instalaciones especiales inherentes al funcionamiento del Teatro.

El proyecto pasará hoy a la Junta de construcciones civiles para que emita informe con la mayor urgencia, para que en un plazo que no exceda de un mes, los arquitectos del ministerio de Instrucción Pública ultimen los proyectos de instalaciones especiales y de la ornamentación necesaria para que la primera temporada de ópera comience en el otoño de 1937. Para el estudio de las instalaciones del escenario, se ha pedido ayer mismo, por el ministro de Instrucción Pública, la colaboración de don Mariano Fortuny, que reside actualmente en Venecia, artista de prestigio universal y creador de la cúpula de su nombre. La gubista de las obras se anunciará, lo más tarde, en el mes de marzo.

DEMANDAS IZQUIERDISTAS

Los señores Vidarte y Cordero, representantes del Frente Obrero en la alianza de izquierdas, visitaron al presidente del Consejo, y a la salida hicieron a los periodistas las siguientes manifestaciones:

—Hemos venido a visitar al señor Portela para significarle nuestra total solidaridad con el documento que le presentaron ayer los partidos republicanos de izquierda y destacadamente sobre algunos puntos como son: la reapertura de Centros obreros, la reposición de Ayuntamientos y la imparcialidad de las autoridades. Hicimos ver al señor Portela que los Ayuntamientos están en su mayoría en manos enemigas del régimen por concesión gubernativa y estimamos que no puede haber otra solución legal y democrática que la reposición inmediata de todos los Ayuntamientos de elección popular.

Le hemos indicado también, que las garantías mínimas para verificar las elecciones se vinculan, de modo principal, en la imparcialidad de las autoridades y en la neutralidad de la fuerza pública, la cual, el día de las elecciones, debe permanecer en los cuarteles sin inmiscuirse en la contienda electoral. El presidente del Consejo nos ha contestado que por lo que hace

a los presos gubernativos y a la apertura de los centros obreros, había dado las instrucciones pertinentes, que está dispuesto a garantizar la neutralidad de las autoridades y de la fuerza pública; y que en cuanto a los Ayuntamientos de elección popular no podía contestar nada en definitiva, porque el asunto no ha sido examinado por el Gobierno, si bien él, por su parte, se daba por enterado de la solicitud que los republicanos de izquierda y nosotros le hemos hecho.

PORTELA Y LAS PRETENSIONES DE LAS IZQUIERDAS

Muy tarde ya, abandonó la Presidencia el señor Portela.

Antes recibió a los informadores, a quienes afirmó y confirmó la visita que le habían hecho los señores Vidarte y Cordero para reiterarle peticiones formuladas por los jefes de izquierda.

—Yo he dicho a estos señores —agregó—, como ayer dije al señor Salvador, que buena parte de las peticiones obtenidas y contenidas en la nota de las izquierdas están en marcha y cumplidas por imperio de la ley, con la cual soy respetuoso. Se han restablecido las garantías constitucionales y todos los derechos de los ciudadanos. Creo que hace falta ir muy atrás para encontrar un periodo en el cual este régimen de libertades públicas haya existido por completo como ahora. Son decenas de años las que hay que retroceder para que pueda establecerse la comparación.

Naturalmente, que esta política del Gobierno obedece a la confianza que tiene en el espíritu de sensatez de todos los españoles, lo cual no quiere decir que no apliquemos las sanciones que la misma ley impone, tan pronto como sea desatada. Respecto a los presos gubernativos, que yo sepa, están todos en libertad, siguiendo el criterio por mí iniciado este verano, de que los detenidos gubernativos no pueden permanecer constantemente privados de libertad, y que su detención debe limitarse a momentos determinados. Son medidas ocasionales y una vez desaparecidas las circunstancias que las originan, deben cesar. Esto es obligado por respecto a las ideologías todas, que no están en contradicción con el Código Penal y otras leyes.

Restablecidas las garantías constitucionales, los derechos de reunión y de asociación deben funcionar normalmente y el Gobierno no las puede poner trabas.

En cuanto a la neutralidad en las elecciones, el Gobierno la practicará resuelta e indiscutiblemente; y en cuanto a la reposición de Ayuntamientos, es punto que se ha de estudiar y porque requiere meditación para atender de un lado lo que hay de justo en la petición y por otro la necesidad de no exponer al país a conmociones graves y mantener el orden público.

Los periodistas le preguntaron si era cierta la noticia de la dimisión del subsecretario de Gobernación, señor Echeguren.

—No hay nada —contestó—. El señor Echeguren es un decidido y queridísimo colaborador, que ha puesto y pondrá todo su espíritu en la labor tan difícil y abrumadora que el Gobierno lleva sobre él.

Manifestaciones de Ossorio

Revolucionarios sin freno y conservadores sin sentido. Sería deseable una fuerza de centro, pero nacida del pueblo

La justicia y la revolución de Asturias.—La amplitud de la futura amnistía.

CADIZ.—Se encuentra en Cádiz el señor Ossorio y Gallardo, que preguntado acerca del motivo de su viaje ha dicho que se reponía ir al Puerto de Santa María par visitar en aquel Penal al señor Companys, su defendido, y a los demás consejeros de la Generalidad.

Ese viaje lo hará mañana y después marchará a Sevilla para asuntos profesionales.

Hemos visitado al señor Ossorio y Gallardo y le preguntamos qué pasará a su juicio en las próximas elecciones.

—Yo tengo pocos elementos para enjuiciar, porque es notorio que me encuentro totalmente retirado de la política, pero ocurrirá lo que está pasando en todo el mundo, que la Sociedad se divide en dos mitades—una de revolucionarios sin freno y otra de conservadores sin sentido.

Para evitar el estallido amenazador es buena medida esa de crear una fuerza de centro.

Lo malo es que se la está inventando desde el Poder de un modo artificial y no por el alumbamiento del pueblo.

Bueno hubiera sido que surgiera de un gran movimiento liberal fuertemente, pero no ha surgido. ¡Qué le hemos de hacer! ¡Como dicen que la libertad está pasada de moda!

También le preguntamos qué comentario le merezca la actuación del señor Portela Valladares respecto al decreto de disolución y contestó:

—La gran ventaja de los retirados de la política es que estamos exentos de los comentarios personales.

—¿Trá usted a las elecciones?

—Yo? De ninguna manera.

—Su juicio se hubiera debido retardar el decreto de disolución o se debía entregar antes?

—Debí entregarse y publicarse bastante antes. Se debía haber hecho antes el restablecimiento de las garantías.

Antes debieron de reponerse los antiguos Ayuntamientos. Debí facilitarse la restauración del Estatuto de Cataluña secuestrado por un alfe inconstitucional. Debieron constituirse en Asturias varias Auditorías de Guerra y varias Audiencias para terminar de una vez con los procesos de la revolución que ya están durando demasiado. Debí haberse iniciado la depuración de lo sucedido por la represión para que no haga un día e ipueblo lo que

sojo compete a la Justicia. Muchas cosas deberían ya estar totalmente concluidas.

Lo hubiera impedido los males que nos amenazan. Ahora todo es clamar contra la revolución que se teme, pero se olvidan que no hay más que un medio de frustrar la revolución: hacerla inútil con las armas de la justicia.

Finalmente le pedimos el juicio que le merezca la amplitud que ha de tener la futura amnistía y nos contestó que por lo menos debe ser igual a la que se otorgó a los condenados por los sucesos del mes de Agosto.

El señor Ossorio, en el hotel en que se aloja, recibió la visita de varios diputados y amigos particulares.

Madrid

EMILIANO IGLESIAS SIGUE SIENDO RADICAL

Hemos reguntado a don Emiliano Iglesias si era cierto que había dimisionado el cargo de Embajador de España en Méjico, y el ex diputado radical nos contestó:

—Yo he ejercido el cargo de Embajador de España en Méjico con toda dignidad y con todo prestigio y por lo tanto no tengo por qué dimitir. Si quere, que me echen. Por otra parte yo he conferenciado con el presidente del Consejo y con el ministro y subsecretario de Estado, quienes se han mostrado de acuerdo con la política que yo he desarrollado en la Embajada de Méjico.

—¿Continúa usted perteneciendo al partido radical?

—Naturalmente.

LO QUE DICE DON JOSE HORN

Al jefe de la minoría Nacionalista Vasco, señor Horn, le preguntamos qué juicio le merezca la actitud del Gobierno de presentar candidaturas ministeriales bajo la etiqueta de republicanos de centro.

Nos contestó del siguiente modo: Si se trata de los partidos de centro como la Lliga, los progresistas, los agrarios etcétera me parece que sería un bien para la política española que éstos obtuviesen un buen grupo para centrar la situación. Pero conste bien claro que el Gobierno debe ser absolutamente imparcial en las elecciones como lo fué el señor Rico Avello en las del año 33. En cuanto a que el Gobierno presente y apoye candidaturas exclusivamente ministeriales, no lo creo.

EN MADRID, LA CEDA VA CON MONARQUICOS

Ya está formado el frente contrarrevolucionario en el que figuran la Ceda, Renovación Española, Tradicionalistas, Agrarios y los amigos del señor Chapaprieta. Además se harán donde convenga alianzas con elementos que sin figurar en el frente se sienten con espíritu contrarrevolucionario con excepción absoluta claro está de todo aquel que tenga el menor contacto con el Gobierno.

Lea usted LA VOZ

Sí... pero

LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores.

San Nicolás, 2.—Plaza del Castillo, 25.

PARA SALDOS BIEN

Javier, 1 (Bajada de San Agustín)

CALZADOS DE OCASION



¡QUE ALEGRIA!

Logré hacer desaparecer aquellas manchas eternas de mi ropa. Este milagro lo he conseguido empleando el producto

Nettosol

único que limpia y quita maravillosamente toda clase de manchas de grasas, pinturas, espermás, alquitrán, etc. etc. en trajes, sombreros, guantes, corbatas, tapetes de mesa y de billar, sotas, manteos, uniformes, cuellos, bordados, raso, blanco y seda, los deja como nuevos.

Frascos a 2/50 y 4/50 • EN TODAS LAS DROGUERIAS



fotografiado de

La Voz de Navarra

cliches para =

revistas, ilustraciones, catálogos y folletos.

encargos-en-esta-admón.

¡Que diferencia!

mas no se desespere usted y dé a su niño el poderoso Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Es el mejor tónico, el reconstituyente más eficaz. Regula el normal crecimiento de los niños y los libra del

Raquitismo, Inapetencia, Anemia y Clorosis.

Fortifica y desarrolla los huesos y músculos; tonifica el cerebro y acelera el crecimiento. El niño que se cria fuerte y sano llega a ser el hombre energético y vigoroso, preparado para las luchas de la vida.

Aprobado por la Academia de Medicina

Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo

No se vende a granel.

LAXANTE SALUD

Estreñimiento y excoas biliares desorden radicalmente. No irrita. Grasas en cojitos precluidos

Pídesse en farmacias

Distribuidores en Pamplona

Mayor, 10 Mayor, 50

Artaza Hermanos, Juan Varela,



Gaga Ya siempre la Lejia Conejo

sin dañar, con su carne, es perfectamente comestible y saludable

San Miguel, 2 San Antonio, 12 Blanca de Navarra, 7

Señores López, Luis Galán, Lantto o Echegaray.

Granja Avícola Egati

ELIZONDO.—TELEFONOS 39 y 40

La mayor explotación avícola de la región. Razas LEIGHORN BLANCA y RHODE ISLAND ROJA. Huevos para incubar; pollitos recién nacidos, pollas de 3 a 5 meses, reproductoras de ambos sexos. La mejor garantía que puede ofrecer esta granja es que sus reproductoras son seleccionadas entre las 4.000 ponedoras que tiene en explotación.

Temporada de incubación de 1 de Diciembre a 15 de Abril. Nacimientos cada 4 días. Representante en Pamplona, JOSE FONCILLAS, García Castañón, 6-1. Teléfono 2279.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

(Compañía Hamburguesa Americana)

Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo

Próximas salidas de puertos españoles

Línea a Cuba y Méjico

a la Habana, Veracruz y Tampico

Motonave "IBERIA"

3 de enero de Santander y Gijón.

4 de enero de La Coruña y Vigo.

Motonave "ORINOCO"

31 de enero de Santander y Gijón.

4 de febrero de La Coruña y Vigo.

Línea a la América Central

A Barbados, Trinidad, La Guaira, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios:

Motonave "CORDILLERA" 10 de enero de Santander.

Motonave "CARIBIA" 7 de febrero de Santander.

VIAJES DE RECREO

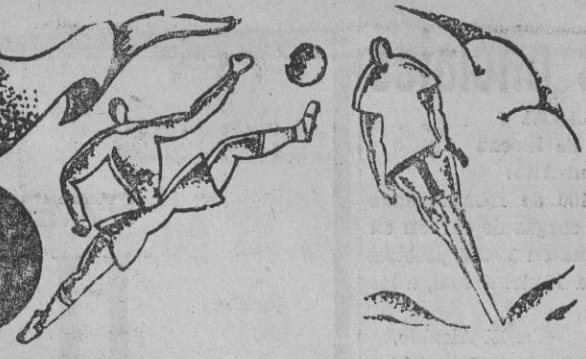
CINCO GRANDES CRUCEROS por el Mediterráneo, durante la primavera de 1936.

Pídan los prospectos descriptivos de los buques, así como todo clase de detalles e informes a las Agencias en:

MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie. Alcalá, 63, teléfono 11267. SANTANDER: Hoppe & Cia., Paseo de Pereda, 29. BARCELONA: Agencia Marítima Wm. H. Mueller, Paseo de Colón, 24 y Bagueria, Kuchel y Martín. PASAJE de Colón, 24. BILBAO: Ehard & Cia., Ltd., Mercado del Ensanche, 9. GIJÓN: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20. LA CORUÑA: Enrique Fraga, Compostela, 8. VIGO: Llorente & von Jess, Ltda., García Ollagui, 19.



DEPORTES



Altavoz deportivo

El equipo peninsular que jugará contra Austria.-La próxima Vuelta ciclista de "Informaciones".-Ante los Juegos olímpicos.

FUTBOL
El equipo nacional formado Madrid.-Terminado el partido de preselección, un periodista habló un momento con el seleccionador nacional, que se mostró muy satisfecho del juego. Le han respondido los jugadores y sólo siente que tenga que prescindir de Herrero, a pesar del magnífico juego realizado por el asturiano. Dijo que el partido de hoy sólo ha sido para copiar puestos, pero que la selección la tenía ya hecha. Es esta: Ezaguirre (Sevilla); Ciraco, Quincoces (Madrid); Pedro Regueiro (Madrid); García (Racing), Ipiña (Athletic de Madrid); Ventolrá (Barcelona), Luis Regueiro (Madrid), Iñárraga (Oviedo), Iraragorri (Athletic de Bilbao) y Emilín (Madrid).
El lunes próximo se concentrarán en Madrid y el martes marcharán al Estadio, a esperar el partido. Durante la próxima semana harán un entrenamiento a puerta cerrada para acoplarse al conjunto. Don Amadeo se mostró esperanzado para el partido con los austriacos.

Un equipo argentino a Europa
Paris.-El excelente equipo argentino de fútbol hará una excursión por Europa dentro de unas semanas. Jugará en las principales ciudades del viejo continente.

En París jugará un partido, hacia el próximo mes de Marzo.

CICLISMO
La II Vuelta a España
Nuestro colega "Informaciones" trabaja activamente en la preparación de la II Vuelta a España, que este año va a constituir un acontecimiento deportivo, ya que la experiencia de la anterior edición y las ampliaciones que van a realizarse mejorarán notablemente la prueba de mayor envergadura de la península.
Los compañeros Regalés, López Dóriga y Cueto, recientemente incorporados a "Informaciones", este último en sustitución de "Rienzi", que pasó a "La Voz", se proponen hacer de la II Vuelta a España algo extraordinario, destacado en el calendario de carreras internacionales, y esperamos de su afición y pericia que lo conseguirán plenamente. Desde ahora puede anticiparse el éxito de la II Vuelta a España.

Esta constará de 20 etapas con un total de más de 4.000 kilómetros, recorriendo todas las regiones peninsulares.

Igualmente, ninguna región que cuente con corredores dejará de estar representada en la carrera.

Se amplía a 60 la participación de "routiers" en la II Vuelta a España, entre extranjeros y nacionales. Ya se efectúan gestiones para lograr el concurso de destacadas figuras del ciclismo extranjero.

Todos los corredores interesados en su participación en esta carrera, deberán dirigirse con sus solicitudes, acompañadas de su historial deportivo, a la Oficina Técnica de "Informaciones" San Roque, 7, Madrid, que se encargará de hacer la selección de los que en definitiva tomarán la salida en la II Vuelta a España.

Ya lo saben, pues, nuestros corredores: a cursar esas solicitudes que in-

Viticultores

La cooperativa Unión Vitícola de Berbinzana formalizará contratos de venta de injertos de lot y ripana en garra al precio de ochenta pesetas millar. Clase inmejorable.

¡¡CALVOS!! UN NUEVO CURADO

Don Fernando Domínguez, de Carmona (Sevilla) calle de Fray-Barba 9, espontáneamente se nos dirige como sigue:
"Señor Concesionario General del K. N. L.
Muy señor mío: No puedo por menos de expresarle mi sincero agradecimiento por el maravilloso resultado que he obtenido con su producto K.N.L. contra la calvicie. Solo con el uso de una caja pequeña y en el corto plazo de tiempo de un mes, me encuentro totalmente curado y poblado completamente con pelo fuerte la parte calva de mi cabeza.
Le reitero mi gratitud y que a sus órdenes ateo. s. s.-Firmado: Fernando Domínguez, Carmona, 10 de octubre de 1935.
INFORMES GRATIS
PAGO DESPUES DEL RESULTADO
DEVUELVANOS EL BOLETIN
SEÑOR CONCESSIONARIO GENERAL DEL K. N. L. Apartado, 16.040, MADRID.
Don domicilio en provincia de calle núm. desea recibir informes gratis del producto K. N. L. contra la calvicie.

CHARLAS

L. Montero dice que los desafíos son mejor en terreno neutral

Luciano Montero, después de sus sobresalientes actuaciones en París, ha llegado a San Sebastián. "El Pueblo Vasco" recoge sus manifestaciones: "El gran ciclista irundarra Luciano Montero se encuentra entre nosotros. Inmediatamente de llegar a Donostia, se apresuró a visitarnos para saludarnos, encargándonos que transmitamos ese saludo a los aficionados guipuzcoanos."

Luciano, que tan gallardamente se ha comportado en París y Amberes, viene a descansar unos días en Guipúzcoa; pocos, porque ya ha estado en Boucau, entre los suyos, y su representante en París reclama su presencia para el día 18, con objeto de tomar parte en una reunión ciclista de importancia.

El magnífico atleta vasco nos ha dicho:

—Me he puesto al habla con mi representante y estoy por decidir. Tenía interés por presenciar el campeonato ciclo-peste que con tanto cariño y entusiasmo viene organizando anualmente la Sociedad Umore-Ona y, ¡qué caramba!, expansionarme con vosotros, ya que llevo algún tiempo sin tener contacto. Es la nostalgia, chico, pero me debo a la rofección.
—¿Y qué tal la nueva modalidad?
—Parece que e va bien y los elogios no me faltan, así como las eticiones de contratos.

—¿Te decides, por fin, ara la rueba Burdeos-París?
—He realizado algunos ensayos y marchó bien; pero el asunto merece un estudio detenido, pues, como comprenderás, de decidirse a ello, hay que dejarse de todas las demás actuaciones y, claro está, es cuestión de poner en la balanza el asunto económico.

Mira, otro de los motivos importantes de mi estancia aquí, es que quiero conocer las fechas de las carreras ciclistas, al objeto de compaginar con las de Francia y formar mi calendario de participaciones.

—¿O sea, que vas a seguir haciendo todo, pista y carretera?

—Sí, hombre, y también, como es natural, contra reloj.

—Entonces quiere decir que tratarás de clasificarte para el campeonato peninsular?

—Pondré de mi parte todo lo que pueda y también para el Gran Premio de las Naciones, en donde siempre me ha ido bien y confío en la victoria.

—¿Ya te enteraste de las manifestaciones de Cañardo?

—Mira, yo no sé si las habrá dicho Mariano, y si las ha dicho, el periodista, que las recogió ni creo que estaba autorizado para su publicación.

No hay necesidad de organizar tales carreras; ahí está el Gran Premio de las Naciones que organiza "Paris Soir"; con acudir allí está todo arreglado. Terren neutral y la organización también garantizada.

Gallinas y Palomas

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombrófilos, Circos galileos, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja.

Automóviles "Aurrera" y "Baztanesa"

CAMBIO DE HORARIO DESDE EL DIA 10 DE ENERO DE 1936

SALIDA DE PAMPLONA a las seis y cuarto de la mañana cambiando en Mugaire para Irún y Elizondo, Santesteban, Cinco Villas, Irún y San Sebastián, pudiendo también ir a Francia por Mayá, Urdax, Dancharinea.

SALIDA DE PAMPLONA a las tres y cuarto de la tarde para Mugaire, Santesteban, Elizondo, Errazu.

SALIDA DE ELIZONDO para Mugaire, Pamplona, Santesteban, Cinco Villas, Irún y San Sebastián, a las siete y cuarto de la mañana.

SALIDA DE ELIZONDO para Mugaire, Almandoz, Arraiz, Olagüe, Pamplona a las cuatro y media de la tarde.

SALIDA DE SAN SEBASTIAN para Irún, Cinco Villas, Santesteban, Mugaire, Pamplona, Elizondo y Errazu a las tres y cuarto de la tarde.

Administración en San Sebastián, Plaza Guipúzcoa núm. 8. Teléfono 16253. Administración en Pamplona, ESTACION DE AUTOBUSES.

LAS EMPRESAS

Champán "EZCABA" BODEGAS NAVARRAS PAMPLONA

En las fiestas familiares de estos días, consuma los espumosos mejor elaborados de los nacionales

Pelota

En el Euskal-Jai En contra de la opinión de la cátedra, Guruceaga y Bengoechea vencieron a Sala y Plazabona

Guruceaga y Bengoechea, jugando los dos estupendamente ganaron ayer a Sala y Plazabona.

Y ganaron contra todos los pronósticos, dando un mentís a los que eligieron como favoritos a los derrotados.

Verdaderamente que para vencer a Guruceaga y Bengoechea a Sala y Plazabona mucho tenían que rendir los dos. Y, en efecto. Si mucho jugó Bengoechea no le fue a la zaga Guruceaga, el cual actuó formidablemente.

Solo así se explica que obtuvieran un resultado final tan halagüeño, como el de 50 por 38 y que durante cuatro decenas marcharan tan holgadamente como marcharon, pues en repetidas ocasiones sostuvieron una ventaja de seis u ocho tantos.

Al principio de la lucha el dinero fue ofrecido por Sala y Plazabona, viéndose precisados los alistas para poder concertar apuestas a dar un momio de doble contra sencillo.

Y nada digamos cuando Sala y Plazabona obtuvieron tres o cuatro tantos de ventaja, hecho que ocurrió en la primera decena. Tuvo que cantarse el dinero en razón de 20 a 5.

Fero, una vez alcanzados los favoritos y al seguir rotundamente por delante los menespreciados tuvieron los alistas que rectificar "posiciones".

Fuera de algún anago que otro, el partido se deslizo va favorablemente a Guruceaga y Bengoechea, los cuales, como ya se ha dicho, resultando grandes vencedores.

La equivocación que Sala y Plazabona hicieron sufrir a la cátedra fué grande. En cuanto a la labor realizada por dichos pelotaris diremos que Plazabona estuvo menos mal que Sala.

El segundo partido resultó muy re-
volvoso por las alternativas en el juego.

Lo jugaron Azcona II y Miqueloz contra Yaben y Arbeloa, y terminó favorablemente para los primeros, los que hicieron los 41 tantos a que estaba concertado, cuando Yaben y Arbeloa tenían 40.

Azonilla hizo un gran partido, y su compañero Miqueloz estuvo desdichado, lo mismo que Arbeloa. El zagüero Yaben solamente regular.

Para los adinerados resultó una calamidad, por las vicisitudes que los delanteros Arbeloa y Miqueloz hicieron pasar al dinero.

DEPORTISTA.

Azpiroz fuera de todo peligro

Excelentes noticias respecto a la lesión sufrida por el gran remonista Azpiroz.

A éste le ha sido practicada la radiografía, no hallando los facultativos ninguna complicación.

El estado general del herido es satisfactorio, habiendo ya desaparecido la fiebre y encontrándose muy animoso.

Como se hallaba ya el valiente muchacho desde los primeros momentos! Así que su completa curación será cosa de días.

BILLAR

El II Campeonato navarro

Existe gran interés y expectación ante el II campeonato de billar, que con tanto éxito organizan nuestros buenos amigos Desajo y Monasterio en su popular bar "Los Tres Amigos", sito en la calle Estafeta.

Sabemos que los virtuosos de las carambolas vienen entrenándose con un entusiasmo sin límites y que las próximas luchas billaristas, nos han de ofrecer la habilidad bien destacada de varios participantes que no ignoran ciertos secretos que los hacen verdaderos artistas del taco.

Esta tarde se procederá al sorteo de los partidos que han de jugarse en este II Campeonato Navarro de billar y el lunes dará comienzo el mismo.

¿Quién será el segundo campeón navarro?
Chí-lo sa.

Hay muchos y buenos participantes y es difícil vaticinar.

Copa Dena-Zuri

Partidos para el domingo día 12

En Burlada:
A las diez y media: Zuriladés-Rochapeano.

En Larrabide:
A las nueve y media: Izarra-Amaya. A las once: Racing-Dena-Zuri. A las tres: Arenas-Rápid.

El Comité

RETO

El equipo de la Unión Cultural reta al Miravalles F. C. de Huarte para jugar un partido de fútbol el domingo día 12, a las tres de la tarde.

Nuestro equipo se dará a conocer en el campo.

Se ruega contesten lo antes posible y pueden venir a traer la contestación a Tejería, 32-34, bajo.

Club Deportivo Indarra

Se ruega a todos los jugadores de este club, acudan hoy a las ocho de la noche al domicilio de este club.

LA DIRECTIVA

Federación Navarra de Pelota

Partidos para el próximo domingo, día 12 de Enero.

A pala, segunda categoría: Sarobe y Kapategui, de Lesaca, contra Bezunarte y Ugarte, de Pamplona.

A mano, segunda categoría: Vicen-te y Andoño, de la "Peña Unica", contra Rubio y Aldasoro, del C. D. "Indarra".

A mano, segunda categoría: Mañu e Iribarren de Aoz, contra Fernández y De Rio, de Aezcoa.

A mano, primera categoría: Tohane y Meca, de A. E. T. de Villava, contra Antonio Oyarzábal, campeón de España y Fagoaga, del C. Larraina.

El próximo domingo, será distribuida la Guía Oficial de este Campeonato.

Caja Navarra de Seguros de Accidentes del Trabajo Agropecuario

Mutualidad creada, subvencionada y garantizada por la Excm. Diputación

No es una empresa lucrativa, ni un negocio, sino una hermandad de labradores y ganaderos navarros, dirigida por ellos mismos.

Cubre todos los riesgos incluso el de carácter industrial.

Agentes en todos los Ayuntamientos.—Oficinas en la Diputación.

Epilepsia

O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas

ANTEPILEPTICAS DE OCHOA Carretera de Chamartín 77 Apartado 695, Madrid

J. A. Sagués Irujo

ODONTOLOGO RAYOS X

Sarasate, 20 1.º Teléfono 1448

=:Rebuscando:=

Félix Quesada, el ex jugador del Madrid, a quien recientemente se ha tributado un homenaje, ha relatado a un colega madrileño la siguiente anécdota:

"Estando en Berna, y una vez terminado el partido que jugamos contra Suiza y ganamos por tres tantos a cero, hechos todos por el malogrado Errazquin, nos invitaron al banquete de costumbre. No hay que decir que estábamos muy contentos. Dentro de la corrección lógica comimos y bebimos con verdadero entusiasmo. De pronto, ya terminado el banquete, vimos colgando de una percha un sombrero hongo, y no se nos ocurrió otra cosa que empezar a darle puntapiés. José María Peña y demás compañeros mártires chutaban a placer. A punto de convertirse el sombrero en un colador, corrió por el salón una noticia que nos alarmó mucho: le hongo pertenecía al jefe de la Policía de Berna."

Esta otra no creamos necesario advertir que también es de Quesada.

"Verás. El suceso ocurrió en Madrid en el Stadium Metropolitano v día de San Isidro Labrador que hacis más calor que en Addis Abeba. Jugábamos contra Inglaterra. ¿Te acuerdas del medio centro Hill? ¡Que tic más grande. Bueno. El caso es que ya había obtenido Rubjo su espléndido tanto y Góiburu el suyo, no menos magnífico; faltando escasos minutos, la delantera inglesa iba a conseguir el empate a cuatro tantos. El interior izquierdo me pasó y quedé en posición de batir a Zamora. Yo, caído en el suelo, pensé rápido que se nos iba el partido que tanto trabajo nos había costado remontar, e incorporándome le propiné al inglés un ligero golpe en el talón del pie que en aquel momento empuñaba la pelota. Perdida la estabilidad, nuestro rival falló el tiro saliendo excesivamente alto. Cuando vi elevarse el balón respiré satisfecho. Había cumplido con mi deber a costa de un pequeño truco, que de haberlo empleado contra cualquier equipo coterráneo aquel mismo día, a petición de numerosas familias, me habría dado sin cabeza..."

El Arenas juega tres partidos en Barcelona en una semana.

El domingo pasado, contra el Girona; el lunes, contra el "Barsa" y el próximo domingo, contra el Júpiter.

A los supervivientes se les tributará un homenaje.

En una piscina madrileña se acaba de batir el record nacional de los doscientos metros espalda.

El nuevo recordman se llama Carlos Piernaveja.

Se sospecha ahora en los mentideros que, si en lugar de apellidarse Piernaveja se llama Piernanueva, no sabría nadar.

Los italianos están renunciando continuamente a participar en las competiciones deportivas que tienen lugar en otros países, con motivo de las sanciones que le han sido impuestas por la Sociedad de Naciones.

A Primo Carnera se le presenta en estos momentos una maravillosa oportunidad para no volver a pelear con Joe Louis.

En Madrid no se comenta otra cosa que la esplendidez de los "magos".

Esos seis tantos que le han hecho al Ossasuna constituyen el más valioso regalo... para los aficionados de la merseta.

Aunque lo hayan costado generosamente los rojillos de la capital de Navarra.

Dicen que Vergara juega solito en la delantera.

Nosotros también compartimos con la misma opinión.

La renovación de la tripleta central del ataque rojo se impone.

El de Olite necesita "pistoleros" a su lado, pero no de juguete.

Quizás el remedio estaría en que Insauti pasase a ocupar el puesto de Paco y a éste se le trasladase a la línea media. Quizás.

Creemos que este sería un remedio a los males que se notan en la vanguardia rojilla.

¿Por qué no se hace algo en este sentido?

Y tú, "Terremoto" qué haces?

¿Por qué no te decides a soltar peditos ante la puerta contraria?

Lo tienes todo pero te falta algo: un poquitín de decisión. ¡A la pues!

Nosotros somos de los que estamos esperando que llegue el día en que Julio se nos presente como "pistolero" con "patillas" y todo.

Mientras tanto, seguimos creyendo que tampoco para ti está tu puesto en la delantera.

Vamos a ver cuando dejas a un lado la pistola de 0,95. Tus características tan finas exigen un cañón.

Ayer, a Muguiro, el amigo "Aquelarre" le dedicaba un trabajo pero muy requetebonito y muy acertado.

Siempre es amable leer el brillante historial del "azkarro" de Aldaz.

13 años de esfuerzos y sacrificios y ahí lo tienen, tan juvenil, tan atleta, tan navarro y tan osasunista!

Sigue siendo el rojazo de aquellos tiempos en que Pacho Lusaereta se paga el taxi por ir a jugar un partido a San Sebastián después de llenar gaseosas.

Como ahora.

Pues bien, "a lo que íbamos, tuera".

¿Serían ustedes tan amables de decirme, si recuerdan algún homenaje dedicado a aquellos rojazos de pura casta?

Yo no recuerdo.

Ingratitud, olvido y... al rincón.

Todo tiene arreglo en esta vida. Señores aficionados y directivos de Ossasuna: a ver cuándo se puede hacer algo aunque no fuese, más que un sencillo homenaje en honor de los Corari, Eraso, Zozaya, Goñi, Iñundun y otros.

Sería un acierto y una satisfacción.

Salud Indarra.

Este entusiasta equipo ha conquistado el campeonato de Navarra.

En Febrero se les verá con el campeón de Vizcaya para luego, si las cosas le van bien enfrentarse con el de Guipúzcoa para el título de campeón vasco.

Los indarristas se entrenan con gran interés para su partido con los vizcaínos, que creemos les será un hueso bastante duro de roer.

Yo, a pesar de ello, confío mucho en nuestros azul-granas. Hay que verlos cómo juegan los chicos de Sánichez.

A lo mejor, quién sabe si el año que viene tenemos al Indarra alternando en la Copa Vasca con Ossasuna, ya que de salir campeón el ascenso es automático y exento de más partidos de promoción que los que tiene que jugar con guipuzcoanos y vizcaínos.

Y...

Qué lástima, sin campo y con muy pocas esperanzas de tenerlo por el poco apoyo que los aficionados prestan a los clubs modestos.

Hoy saldrá el "barquito" camino de Oviedo.

No sabemos los nombres de los que forman la tripulación roja.

Pero suponemos serán "los de siempre".

Parece que los estamos oyendo. A la ida cantarán asturianas, de aquellas que les enseñó Valentín. Pero a la vuelta, no sabemos qué cantarán.

Seguramente, que a requiem. Pudiera ser que cantarán a gloria, pero me parece aun no saben los "rojillos" de esas cosas, cuando salen del bocio.

Otro partido, y quiera Dios que el disgusto no sea gordo.

Pedro José



Anuncios oficiales

SUBASTA
Concejo de Elcoaz
(Urtaut-Alfo)

Con el 10 por 100 de rebaja vende 3.240 hayas y 8.000 cargas de carbón en un solo lote, tasadas en 32.075 pesetas. Tendrá lugar el día 19 del actual, a las doce horas.

El Alcalde,
Gregorio Triguídel"LA VASCONIA"
Junta general ordinaria

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta general ordinaria para el día 26 del corriente mes de Enero a las once de la mañana en el domicilio social, Plaza de la República núm. 39.

Para acreditar el derecho de asistencia, expedirá "La Vasconia" tarjetas de admisión a los señores accionistas que depositen sus acciones con seis días de anticipación, por lo menos, en la Caja de la Sociedad o en cualquier otro establecimiento de crédito.

Son necesarias diez acciones como mínimo para la asistencia y voto; pero los poseedores de menor número podrán, reunidos, conferir su representación a cualquier accionista, siempre que constituyan grupos de diez o más acciones.

El Presidente del Consejo de Admón.
Severiano Blanco

ELECTRA PAMPLONA, S. A.

El Consejo de Administración de esta Sociedad convoca a Junta general ordinaria de señores Accionistas para el día 21 del corriente mes de Enero a las once y media en el domicilio social.

Para adquirir el derecho de asistencia se precisa que los señores Accionistas hagan el depósito de sus acciones en la forma que determina el artículo 33 de los Estatutos de la Sociedad.

Pamplona 9 de Enero de 1936.
El Presidente del Consejo
Benito Guibert

FABRICA DE IMPERMEABLES

HONIREM

FUNDADA EL AÑO 1898

Antes de comprar su impermeable

:: :: visite esta importante casa :: ::

FABRICA Y DESPACHO: GARIBAY, 3.-SUCURSAL: ELCANO, 4

SAN SEBASTIAN

Sucursal en PAMPLONA:

Chapitela, 14.-Teléfono 2174

ESTELLA: Plaza de los Fueros, 6

LA REGLA
SUSPENDIDA

Volver a la vida y a su felicidad con las famosas

PERLAS FEMI

Rechazad imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto.

Se remiten directamente por correo certificado enviando pesetas 1450 a Dr. VILADOT, Consejo ciento, 303, Barcelona. De venta en Principales Farmacias y Centros de Específicos.

AGRICOLAS

Margarina, sebo y aceite de oliva

Cada día son mejores las impresiones que se recogen de los ensayos practicados en orden a la aplicación del aceite de oliva como lubricante, tanto del extranjero, donde se cuentan ya por millares los vehículos a motor de explosión que lo utilizan, como en nuestro país, en el que se avanza notablemente en el camino de los estudios y experiencias, merced a la actividad desplegada por la Comisión Mixta y por la Oficina del Aceite, aparte interesantes trabajos particulares. Si bien esa aplicación no ha de constituir nunca una gran salida para nuestro aceite, no es menos cierto que esa utilización puede coadyuvar en proporción estimable a un aumento de consumo de nuestro mercado interior.

Por correspondencia dirigida a la Asociación de Oliveros por don Enrique de Caralt, de Barcelona, sabemos que dicho señor, que tiene montada una instalación de hidrogenación de aceites, ha logrado, después de muchos trabajos, introducir un nuevo producto elaborado con aceite de oliva, exclusivamente, que constituye, en parte, el ácido esteárico industrial obtenido con sebos importados. Ha pretendido, también, mediante esa hidrogenación, dedicar el aceite de oliva a otros fines distintos del condimento, pero asimismo comestibles, tales como la fabricación de margarina, galletas, etc.

La obtención de margarina del aceite de oliva daría lugar a una calidad de aquella indubitablemente mejor que la que se obtiene del sebo, no sólo porque no tendría el sabor de este, sino porque sería tolerada por los estómagos más delicados.

Esta aplicación del aceite de oliva podría quizá absorber hasta dos millones de kilogramos, si se prohibiera que el sebo pudiera ser destinado a fines comestibles, pues de otro modo la competencia de precios lo hace hoy imposible.

Con ello, la manteca de leche aumentaría de precio al no poder adulterarla con sebo, y la margarina de aceite de oliva tendría como base de todo valor el de aquella. Muchas personas que hoy no consumen margarina, la aceptarían en cuanto supieran el origen purísimo de la fabricación con aceite de oliva, y al apreciar el paladar una notable diferencia de calidad.

El asunto, como se ve, es interesante, aunque no nuevo, pues ya sabíamos hace mucho tiempo que de ninguna otra grasa puede obtenerse mejor margarina que del aceite de oliva; y habrá que prestarle atención.

El sebo que se destina a la fabricación de margarina sufre un proceso previo de prensado que tiene por objeto separar la parte sólida llamada sebo-tabilla, de la oleomargarina, que es la que propiamente se destina a margarina.

El rendimiento de oleomargarina es variable y dependiente de la calidad del sebo que se trate. Es, además, proporcional a las condiciones físicas del prensado. En determinados casos, la casi totalidad del sebo pasa a margarina. La cifra total de oleomargarina que se consume en España puede cifrarse en mil quinientas toneladas.

Pues bien: toda la oleomargarina puede substituirse con ventaja en la calidad por aceite de oliva hidrogenado.

La margarina consiste, en esencia, en una emulsión de oleomargarina, aceite de oliva y leche, con la adición de principios colorantes esenciales y sal en determinadas clases.

En el extranjero, las más importantes fábricas de margarina consumen enormes cantidades de grasas hidrogenadas.

Fuértemente siempre de los datos suministrados por el señor Caralt, la hidrogenación del aceite de oliva consiste, en definitiva, en lo siguiente: El ácido oleico, o en el caso que nos ocupa el glicérico oleico, es un cuerpo cíclico o de cadena cerrada que contiene carbonos unidos por dobles enlaces. La hidrogenación consiste en romper estos dobles enlaces de los carbonos y saturarlos de hidrógeno.

Con ello se obtiene, prácticamente, de un aceite una grasa sólida, cuyo punto de fusión puede estar comprendido entre el del aceite de oliva y el del producto "Eudural", obtenido por el señor Caralt, que tiene 65 grados C., y, por tanto, es capaz de obtener puntos intermedios que pueden satisfacer las necesidades de cada caso concreto.

La hidrogenación es una industria relativamente joven. Ello no obsta para que la mayor parte de las grasas concretas que consume el mundo sean grasas endurecidas obtenidas de aceites de ballena, cacahuet, algodón, etcétera.

La experiencia ha demostrado que las grasas hidrogenadas obtenidas de aceites, y aún de aceites inferiores, se comportan en el orden nutritivo de una manera semejante a las grasas sólidas naturales.

Y si esto ocurre en relación con grasas obtenidas del aceite de ballena, no hay que decir la innegable superioridad del aceite de oliva hidrogenado sobre todos los demás cuerpos grasos comestibles.

Farece, pues, natural que se favorezca esta transformación del aceite de oliva, reservando al sebo otras aplicaciones que no sean las del consumo alimenticio.

De enseñanza

ESCUELA NORMAL DEL MAGISTERIO PRIMARIO DE NAVARRA

Se advierte a los alumnos del Plan de 1934 y Cultural que les falten asignaturas o cursos para terminar su carrera que por Ordenes del Ministerio de Instrucción pública de fecha 4 y 6 del corriente mes, insertas en la Gaceta del 7, se les autoriza a matricularse de cuantas asignaturas tengan pendientes de aprobación hasta el día 20 del corriente mes en la Secretaría de esta Escuela Normal.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados. Pamplona 9 de enero de 1936.

Leóncio Urabayen
INSTITUTO NACIONAL DE SE-
GUNDA ENSEÑANZA DE NAVARRA

Exámenes de Enero. Matrícula

Por disposición de la Superioridad queda abierta la matrícula hasta EL VEINTE del actual para aquellos que quisieran terminar los estudios de Bachillerato en los exámenes de este mes y les faltare tres o menos asignaturas.

El Secretario actual.
A. GolececheaU. M. del
Corazón de
María

-000-

Interesante velada recreativa

El Ropero de la Pía Unión Misionera del Corazón de María ofrecerá el domingo próximo a las cinco de la tarde y el miércoles 15, a las siete de la noche en el hermoso Teatro del Colegio de los Padres Escolapios una interesante velada.

Intervendrán en la misma, además de la eminente artista Rita Aguilera, que interpretará varias canciones, como la "Madre de Chubert", "Confianza", de Mendelsón, y "Los de Aragón", de Serrano, distinguidas señoritas del cuadro artístico del Ropero Misionero de los Corazonistas y de la Escuela Dominical del Ave María.

Se desarrollará la comedia "Tres millones"; el monólogo "Maruxita"; el diálogo "Amor verdadero" y las interesantes zarzuelas "Caprichos de Pilar" y "Gigantes y cabezudos".

Todo ello, a no dudarlo ha de despertar gran interés.

Pueden solicitarse las localidades en los Corazonistas de ocho a doce y a tres a siete.

Se agradecerá se sirva entregar beneficio de la Pía Unión Misionera una limosna mínima de 0,25 céntimo por cada localidad que se solicite.

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCCIONES PUJOL, S. A. San Pedro Martir, número 6, Barcelona.
TELEFONO 75578

¡CATARROSOS! ¡BRONQUÍTICOS! ¡ASMÁTICOS! ¡ENFISEMATOSOS!

Los que padecéis frecuentes catarros. Los que sentís silbar vuestros bronquios y hervir vuestro pecho. Los que vivís atormentados por esas terribles noches en que los espasmos de tos desgarran el pecho. Los que, incorporados en la cama avanzáis angustiosos la cabeza sedientos de aire. Todos, en fin, los que padecéis cualquier enfermedad del aparato respiratorio, por antigua que sea, tenéis un remedio salvador: El PECTORAL RICHELET, preparación científica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio, cuya acción sedativa, antiséptica, expectorante y tónica, calmará rápida y progresivamente vuestra tos, vaciará vuestros bronquios, destruirá los microbios fortificando vuestro pecho, y os devolverá la capacidad para el trabajo y la sana alegría de vivir.

PECTORAL RICHELET

no contiene ni alcohol ni azúcar, por lo cual es inofensivo para delicados de estómago y diabéticos.

De venta en Farmacias:

Gratuitamente enviaremos folleto interesantísimo para la curación radical de las vías respiratorias. Pídale al

LABORATORIO RICHELET - SAN BARTOLOME, 30 Y 32 - SAN SEBASTIAN

Cuando salga usted de teatros, cines u oficinas, métase en la boca una

Caja de bolsillo
Sólo **90** cts.

Caja grande: 1,85 ptas., más el timbre

PASTILLA RICHELET

y evitará todo mal a la garganta, bronquios y pulmones.

Refrescan boca y laringe, suprimen la tos y facilitan la respiración.

CARTAS DE
AGRADECIMIENTO

Ya no sufro más en invierno.

Desde hace bastantes años padecía una bronquitis crónica que no me dejaba vivir por la tos, y cuando llegaban los inviernos me ponía muy delicada y no había catarro ni gripe que no cogiera. Así he venido sufriendo hasta que tuve la genialidad de tomar el Pectoral Richelet, el cual me ha probado como mano de Santo. Estoy pasando un invierno delicioso; casi he olvidado la tos; no siento ya la menor fatiga y no tengo ningún miedo a los bruscos cambios de temperatura.

Como verá usted, tengo motivos suficientes para estarle agradecidísima, y para demostrárselo le escribe estas líneas su más afilma. S. S.

MARIA FERNANDEZ

Libertad, 3 - Madrid

Ha cesado la tos y los dolores bronquiales.

He venido padeciendo desde hace tres años una bronquitis que me producía dolores torácicos y tos pertinaz por accesos. Como es lógico, no he dejado de hacer intentos para librarme de tan penosa enfermedad, pero nada he conseguido hasta el año actual, que al empezar los primeros fríos decidí tomar el Pectoral Richelet, con un resultado verdaderamente maravilloso. Cesó la tos, la expectoración se hizo fácil y a esto siguió una curación tan completa, que no he sufrido la menor molestia bronquial en todo lo que llevamos de invierno.

FELIPE ROMERO

Ferraz, 68 - Madrid.

F. Salaverri

ORTOPEDICO DE LA CLINICA

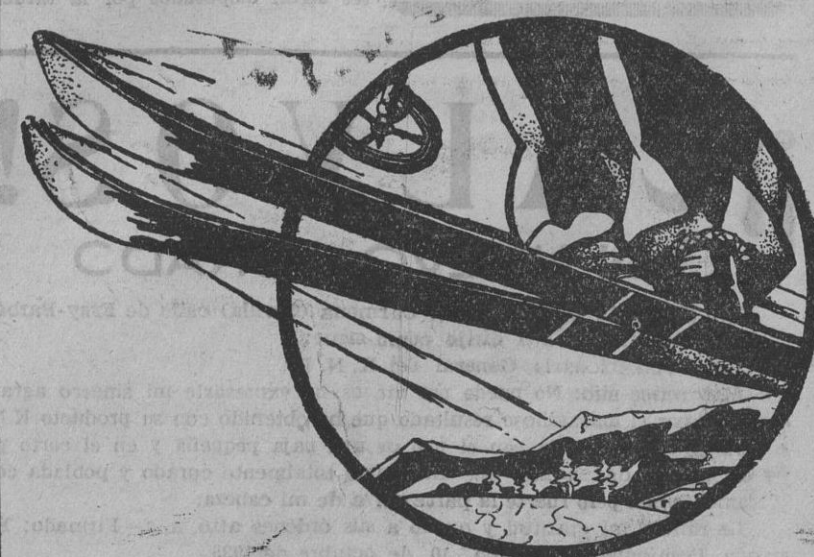
Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Estará en Pamplona el día 3 de Diciembre en el Hotel la Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao

EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA



Las más grandes novedades y mejores precios en Skis y accesorios encontrará usted en
ARRIZABALAGA-Mayor, 33.-Pamplona

Lea Vd. LA VOZ

Cotización de valores
BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	Día 7	Día 8
Banco de Bilbao	1270	1200
Banco de V. serie A	1185	1140
Banco de V. serie B	281,00	
Banco Urquijo	165,00	
Banco Central		
NAVIERAS—Sota	408,00	
Id. M. Nervión	500	
Id. M. Unión	225,00	
Id. Vascogada	220,00	
Id. Bachí		
Id. Guipuzcua	40,00	
Vasco C. de Nción	75	
Mundaca	1,00	
Navig. V. Asturiana	20	
M. Vizcaya		
Marítima Bilbao		
Elcano		
Euzkera		
Argifera Córdoba		
Hullera S. Anexaso		
Minas de Cala		
Minera Valladolid		
Hidroeléctrica Iba	752,50	750,00
Id. Española	195,00	
U. E. Vizcaina	670	
Eléct. R. Zaragoza	170,00	
Altos H. Vizcaya	78,50	
Basconia	1050	
Resinera Española	185,00	15
Papelera Española	37,00	
Duro Felguera	591,00	592
U. E. de Exp. S. V.	17550	
F. Norte de España	153,00	
Id. M. Z.	372,50	
Id. La Robla	77,50	
Id. Vascogada	87,00	
S. Medierranea		

MADRID

Telefonemas LA VASCONA

VALORES DEL ESTADO	Día 7	Día 8
4% Interior	79,00	77,80
4% Exterior	97,90	96,00
4% Amortizable		
5% Idm. 1920		
5% Idm. 1917		
5% Idm. 1926	102,00	101,25
5% Idm. 1927 s.	102,40	101,50
5% Idm. 1927 c.	98,20	97,50
4 1/2% Idm. 1928	100,00	99,50
4 1/2% Idm. 1928	84,00	83,25
5% Idm. 1928	98,75	98,00
C. B. Hipotecario 4%	96,00	95,25
Idm. 5%	101,60	101,50
Idm. 6%	111,50	110,00
Deuda Ferroviaria 5%	101,90	100,50
Idm. 4 1/2%	99	98,50
Tesoro Austriaco 6%		
Empto. Argentino 6%		
Marruecos 6%		
C. Argentinas 6%		

ACCIONES	Día 7	Día 8
Banco de España	536,00	592
Banco Hipotecario		
B. H. Americano		
B. E. de Redio		
Banco central		
B. E. Río de la Plata		
Tabacos	334	
S. F. Exp. S. V.	611,00	598
Idm.		
D. Azucarera	31,00	
Ordinarias Idm.		
F. C. M. Z. A.	165,50	163
Duro Felguera	148,50	145,00
C. de Transv.		
Telefónica p. eficientes	114,45	113,00

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones

RAYOS X

Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

Anuncios breves

Compras

COMPRO para embalaje. Ofertas a Rufino Martíncorena. Fábrica mosaicos. Pamplona.

Enseñanza

PROFESOR COMPETENTE: Preparación, Ingreso en el Instituto, primero y segundo año del Bachiller. Domicilio, Roncesvalles, 13, segundo, centro.

Huéspedes

HOSPEDAJE para estudiantes, económico y de confianza, con familia navarra. Señores de García, Contamina, 18, principal izquierda, Zaragoza.

Pérdidas

SE RUEGA a quien haya encontrado un billete de mil pesetas lo entregue en Teobaldos, 9, primero, exterior derecha. Se trata de un obrero.

PERDIDA de cartera conteniendo dinero y documentos, extraviándose día 31. Entreguen a su dueño en "Lizaso" o Estafeta, 85. Interesan documentos, gratificarán bien.

Traspasos

Por enfermedad de su dueño, se traspasa el acreditado tostadero de "CAFES MAYA". Informes en San Miguel, 22, tienda.

SE TRASPASA bonito negocio, Bar taberna con bodega y piso, por tener que ausentarse su dueño. Muy buenas condiciones. Informes, Bar Irateta.

Ventas

POR REFORMA se venden dos alternadores 37 y 39 kw, marca A. E. G., 1.000 revoluciones, 50 periodos, 3.000 voltios, estado seminuevos; pueden verse funcionando en Central Andión, inmejorables precios. Sociedad de Corralizas y Electra de Artajona.

INMEJORABLES tejidos, limpiezas y planchados, a precios baratísimos hace la tintorería "El Águila". Bajada San Agustín 3.

VENDO dos vacas superiores una a punto de parir y otra recién parida. Emiliano Gofín, Tafalla.

VENDO máquina de coser, industrial para sastre en 175 pesetas, Santo Andía, 4, quinto, izquierda.

CAL EN PIEDRA SUPERIOR. Se vende en la Azucarera de Carlos Eugul, Pamplona, a 7 pesetas los 100 kilos. Pedido mínimo 100 kilos.

MONTE DE PIEDAD MUNICIPAL DE PAMPLONA

Se venden estanterías, mesas, cristales y otros enseres de las antiguas dependencias de este Monte de Piedad.

POR TRASLADO vendo varios muebles, mesas, armarios, estufa, etc. Informes esta Administración.

Varias

UNICA RECADISTA de San Sebastián a Pamplona. Miércoles y sábados. Encargos Zapatería 26. Casa Azagra.

Crédito Navarro

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social	15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado	10.000.000
Fondo de reserva	6.011.740

Con SUCURSALES en Alsasua, Aiz, Eñuel, Caparroso, Cascañe, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruñea, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Vitoria.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ADECUA A SUS IMPONENTES

(Máximos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la banca operante en España)

A las cuentas corrientes y Depósitos	125 %
Imposiciones a plazo de 3 meses	250 %
Imposiciones a plazo de 6 meses	3 %
Imposiciones a plazo de un año	350 %

Libretas en Caja de Ahorros al 2,50 por 100

Su estómago lo necesita



ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

VENTA EN FARMACIAS

Ensayelo y verá cómo sus digestiones se normalizan, desapareciendo el dolor de estómago, acidez, sensación de peso, aguas de boca, tendencia al vómito, etc., etc.

Uselo con la seguridad de que jamás perjudica, por lo que es el medicamento preferido por la clase médica desde hace medio siglo.

Precio: 5,95 ptas. (incluido timbre).



PAPEL DE FUMAR BAMBÚ



Su marido

no tendrá nada que reprocharle, porque su ropa estará siempre limpia y como nueva, si emplea para limpiar sus vestidos el prodigioso producto

Nettosol

que quita en pocos minutos toda clase de manchas de grasas, aceites, pinturas, espermás, alquitrán, etc. etc. en vestidos, corbatas, sotas, manteos, etc. La ropa dura más y siempre va nueva.

Frascos a 2'50 y 4'50 • EN TODAS LAS DROGUERIAS

CAMPOS ELISEOS DE LERIDA

Gran Centro de Producciones Agrícolas.

Casa fundada en 1864

Dirigido por don Silvio Vidal Pérez.

ARBOLES FRUTALES de las especies y variedades más superiores que se cultivan con garantía de éxito.

VIDES AMERICANAS SEMILLAS FORRAJERAS

Informes y catálogos gratis

Representante: Don JULIAN ASTIZ, Mercederes, 15

FIN DE EJERCICIO

Balance de la Junta de Beneficencia de Navarra

El señor Gobernador civil de Navarra nos ha remitido el balance-memoria de las operaciones administrativas llevadas a cabo por la Junta Provincial de Beneficencia en el año que acaba de finar. En dicha Memoria se hace expresión de las siguientes 56 fundaciones cuyo Patronato y administración ejerce la expresada Corporación:

Obra Pía para pobres de Arróniz, Obra Pía para dotar doncellas de Arróniz, Memoria Pía de Asarta, Hospital de Arguedas, Maestría de Echarr, Hospital de Los Arcos, Obra Pía de don Pedro Adansu, Maestría de Monreal, Enfermería de Cárceres de Pamplona, Obra Pía de don Andrés Zúñiga, Obra Pía de don Bernabé de Umberto, Obra Pía de doña Ana María de Bermedo, Cátedra de Instrucción de Los Arcos, Obra Pía de don Diego de Minuclarsa, Legataria de Berasain, Obra Pía de don Esteban Pérez de Tafalla, Asilo de doña Dolores Pérez de Tafalla, Asilo de Ancianos y Desvalidos de Corella, Fundación de don Juan Ruiz de Rieja, Fundación de Tomás Santesteban, Fundación de don Francisco Olondiz, Fundación de don Tomás Santesteban, dación de doña Rafaela Alceger, Maestría de Iraizoz, Fundación de don Manuel María Lejaide, Maestrías de Ilurdoz, Olcoz y Murugarran, Hospital de Tafalla, Maestrías de Iturr, Borueta, Elvetea, Erraza, Olja y Ferialta. El saldo total es de 10.955 pesetas con 74 céntimos.

Hecha expresión por medio de este balance de la situación en fin del año 1935 de las fundaciones de beneficencia particular, y entre ellas varias de carácter docente, cuyo patronato y administración está encomendada a la Junta Provincial de Beneficencia no termina la labor de la misma dando a conocer la citada operación, sino que, además, se halla en el deber de asegurar el sagrado destino de la hacienda del pobre, procurando su alimento, estimulando la caridad de la iniciativa particular, trabajando por la prosperidad de una recta y honrada administración de ciento cuarenta y tres fundaciones que radican en Navarra, regularizando su contabilidad y protegiendo su estabilidad.

Todas esas fundaciones han rendido sus cuentas a esta Junta, la que, después de haber hecho un escrupuloso examen, las ha remitido a las respectivas direcciones generales, mereciendo de éstas la completa aprobación.

Se ha atendido con cuidado a las obligaciones que pesan sobre las fundaciones cuya administración se halla a cargo de esta Junta, pues, aparte del interés empleado, con frutos positivos, en la conservación de hospitales, asilos, maestrías, legados y pensiones, como afortunadamente, los ingresos han dado un excelente resultado, se ha aumentado el capital de varias obras pías, consiguiendo para las tituladas de don Andrés de Zúñiga, de don Tomás Santesteban y Maestría de Iraizoz nuevas láminas, para cada una, de dos mil pesetas, otra de 24.500 para el Hospital de Tafalla, a Gerardo Goyena; secretario-administrador, don Julio Añoveros.

producto de la venta de una finca urbana, se han entregado doce mil pesetas que tenía adelantadas al citado establecimiento.

Se han adjudicado legados de 750 pesetas a María Esperanza Zúñiga, Avelina Barandilla y Pilar López, con cargo a la fundación de Zúñiga; de 250 pesetas, a Jacinta Huarte, Mercedes Yuncu, Pía Echevarría, María de los Dolores Elizari, Sofía González, Carmen Recalde, Antonia Gárriz, Gerarda Ugarte y Margarita Belouqui; con cargo a las fundaciones tituladas de Olondiz, Olcoz, Ruiz de Rieja y Bernedo, de 260 pesetas, a Felisa de Esteban; a expensas de la fundación Santesteban, de 183,50, pesetas a Eugenia Irisarri y María Armendariz, Francisca Irisarri y María Irisarri. Pensiones para atender a sus carreras, de 3.600 pesetas, a Feliciano Solís, con cargo a la fundación de doña Rafaela Alceger; de 500 pesetas, a Santiago Garate, a expensas de la Obra Pía de Pérez Tafalla; de 376 pesetas, a Tomás Gamba y Avelino López, como descendientes de don Andrés Zúñiga; de 330 pesetas, a Miguel Martínez, de Ezcurra; de 200 pesetas a Agustina Irujoqui y Caspar Reclusa, de Lumbier.

Finalmente, esta Junta, como demostración del interés que despliega en beneficio de las fundaciones cuya patronato se le tiene encomendado, considera de gran conveniencia, hacer constar que en casi todas esas fundaciones ha conseguido aumentar sus capitales, y entre ellas merece destacarse la de la Maestría de Iraizoz, que antes tenía un ingreso anual de 1.177 pesetas y hoy se eleva a 2.333 pesetas; la de don Tomás Santesteban obtenía un ingreso de 203,33 pesetas y hoy disfruta de 1.552,13 pesetas; la de don Esteban Pérez Tafalla tenía una renta de 6.837,40 pesetas y hoy alcanza a 9.419,80 pesetas; la de don Andrés de Zúñiga, que el año 1917 consiguió esta Junta el cobro de distintos censos que se adeudaban, sumaron sus ingresos 2.067,91 pesetas, pero con posterioridad a la fecha actual, consecuentemente en sus trabajos de acrecentamiento de sus capitales, ha llegado a obtener una renta anual de 3.723 pesetas. Y, por último, la Obra Pía docente de doña Rafaela Alceger, cuya caritativa dama destinó sesenta mil pesetas de capital, hoy cuenta con valores públicos que ascienden a 134.500 pesetas nominales.

Después de estos datos satisfactorios que reproducimos, tenemos que consignar una felicitación cariñosa y sincera al competente secretario administrador de la Junta, don Julio Añoveros, alma de esa institución oficial de la Provincia.

La Junta Provincial de Beneficencia está formada así: Presidente, Excmo. señor Gobernador civil; vocal nato, el señor Abogado del Estado; vocales nombrados por el Gobierno: don Fernando Romero, don Serafín Húder, don Francisco Barragán, don Félix Lata, don Leandro Nagore, don Joaquín del Olmo, don Antonio Urrutia, don Miguel María Zozaya y don Gerardo Goyena; secretario-administrador, don Julio Añoveros.

PASTILLAS



COMPOSICION
Azúcar leche, b, cinco cigrs;
extracto regaliz, cinco cigrs;
extracto diacodio, tres mlig;
extracto médula vaca, tres mlig;
Gomenol, cinco mlig;
azúcar mentolaisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaime

Porque combaten sus causas:
Catarras, ronqueras anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosos pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos. Las ASPILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLA ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestras, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATORO, oficinas: calle de Ter, 18.—Teléfono 50731.—BARCELONA.

NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita de muestra de "Pastillas Aspaime" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello franqueado con dos céntimos.

Espectáculos

Euskal-ai

A las tres y media:

ALDEA-AZPIROZ

contra

EYARALAR-LESACA

Teatro GAYARRE

TELEFONO 2233

COMPANIA LIRICA DE JOSE CARITEU

En la que figura el divo

RICARDO MAYRAL

Matinée a las 6,30 (primera de abono)

DEBUT con la joya musical en tres actos, de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Vives, titulada:

Doña Francisquita

Creación del divo RICARDO MAYRAL acompañado de las primeras tipas Angelita Martínez y Conchita Baduís.

Noche a las 10,30 (primera de abono)

1. La zarzuela en un acto y tres cuadros, del maestro Giménez

El Barbero de Sevilla

Creación de ANGELITA MARTINEZ.

2. Reprise de la zarzuela en dos actos y tres cuadros, en prosa, original de los señores Sevilla y Carreño, música de los maestros Soutullo y Verd, titulada:

La del Soto del Parral

por el celebrado bailarín LUIS GIMENO.

Cine NOVEDADES

TELEFONO 1601

Viernes 10 de Enero de 1935

Matinée 7,15 Noche 10,30

ESTRENO de la gran superproducción nacional

La Verbena de la Paloma

Una película sustantivamente nacional que revive, como no pudo soñar el salero y la alegría del viejo MADRID.

por MIGUEL LIGERO, ROBERTO REY, RAQUEL RODRIGO, CHARITO LEONIS y SELICA PEREZ CARPIO.

Quienes deseen informarse respecto de la moralidad de los espectáculos arriba anunciados pueden dirigirse a las oficinas de la Asociación Católica de Padres de Familia, Plaza del Castillo, 7, bajo. Teléfono 17-38.

IRUÑA MOTO CLUB

Estancia y reparación de motos, bicicletas, cochecitos niños, piezas de recambio, accesorios; trabajos perfectos, rápidos y económicos.

Navas de Tolosa, 9.



Admírese un portugués al ver el brillo a distancia, de los muebles de una estancia, que columbraba, a través de una rejilla. ¿Esto que es? —repetíase, asombrado— Y uno que le hubo escuchado, le dio esta contestación: "Es que Enciclopedia ALIRON a ese mobiliario han dado."



La Voz de Navarra

Suscripción anual en Pamplona a
"La Voz de Navarra"
TREINTA PÉSETAS

PAMPLONA, VIERNES 10 DE ENERO DE 1936

DIARIO INDEPENDIENTE

AÑO XIV.-NUM. 3.936.-APARTADO 29.-TELÉFONO 1797

No sufras

Me arena ver tu rostro tan sombrío,
Reflejo del dolor que tú padeces;
¿Por qué, dime, te abates y entristeces?
¿Porque pasó el otoño?

¡Ay! sí, ya se apagaron los encantos
De la hermosa estación de luz florida;
De los campos huyó el hada florida,
No se oyen ya sus cantos.

Su pompa y su color barrió el otoño,
Ya su luz mortecina y encisienta,
Marchito a vuestros ojos se presenta
El último retoño.

Días vienen, ya sé, en que tú divises
En la tierra los campos desolados,
Y en los cielos plomizos y nublados
Tan solo nubes grises.

En vano buscarán ya tus pupilas
Azules horizontes luminosos,
Prolongados crepusculos hermosos,
Luces claras, tranquilas.

Ni del disco solar verás los rayos
Que la epiga tostaron con su fuego
Y ansioso el labrador segaba luego
Jadeante, sin desmayos.

¿Dónde están, que la vista recreaban,
Aquellas encendidas amapolas,
Destacando, inflamadas, ellas solas,
Que a lo lejos brillaban?

¿Dónde el limpio caudal de las corrientes
Que las flores del próximo ribazo
Retrataban, guardando en su regazo
Imágenes rientes?

Apagó ya el estío sus ardores;
Y no canta en el seto la cigarra,
Ni se ven los racimos en la parra,
Ni pájaros ni flores.

Pero esto pasará, y el frío manto
Que extienden las neblinas otoñales
Rasgarán nuevas lucas a raudales,
Y ahuyentarán su espanto.

La ceniza que oculta el asno ardiente,
La oculta, sí, pero la llama vive,
Y aunque el ojo su brillo no percibe
Su fuego está latente.

Y así, no te entristezcas, que no ha
muerto el germen propulsor de tanta vida,
Su pujanza tan solo está dormida,
Dormida sólo, es cierto.

Después despertará con nuevos bríos,
Y al calor de otro sol claro y riente
Brotarán hermosuras nuevamente
De los campos sombríos.

La pompa que el Otoño ha marchitado
Volverá a resurgir, y los colores
De las pintadas y gentiles flores
Esmaltarán el prado.

Y verás picateando el brote nuevo,
Al pájaro cantor, que, en su alegría,
Beparece en el ambiente la armonía
Y busca en él su cebo.

Doradas y purpúreas mariposas
Surarán entre nardos y violetas,
Agitando sus alas siempre inquietas,
Brillantes, vaporosas.

Será todo alegría, luz, colores,
Perfume y esplendor; y en plazo breve,
Ni el cielo tendrá horror ni el campo
nieve;

Vendrán días mejores.

No sufras si has pasado ya el estío,
Que la ruda estación sólo es descanso;
El agua prisionera en el remanso,
Después tiene más brío.

Tras la muerte otoñal, sólo aparente,
Más bella surgen después la vida,
Porque aquella no es real, sólo es fin-
gida.

¡Serénese tu frente!
DANIEL CIGÁ Y MAYO
De "La Avalancha"

Los VIAJES Y EXCURSIONES son
una delicia cuando el MAREO
no se produce. Es imposible marearse
tomando antes de emprender un
viaje dos cápsulas de ONDOIBIL.

NOTAS JUDICIALES

Señalamientos para hoy:

A las once de la mañana, vista de
la causa seguida por el delito de hurto
contra Isidoro y Francisco Fortuna
Echeverría.

El representante del Ministerio Pú-
blico solicita par al primero la pena
de un año, ocho meses y veintidós días
de presidio menor, y para el segundo
tres años, seis meses y veintidós días
de igual presidio.

Defensor, don Cesáreo Sang Orrio.
Fiscal, señor Laspiur.
Declararán cinco testigos.

A las once de la mañana, vista de
la causa procedente del Juzgado de
Pamplona, instruida por el delito de
imprudencia temeraria, contra Juan
Antonio Orduña Urquía para quien se
pide la imposición de un año de pri-
sion menor.

Defensor, señor Galarraga.
Procurador, señor Iñarra.
Declararán cuatro testigos.

Desde Baztán

Se anuncia una eliminatoria para el concurso de bertolaris

Se verificará el próximo domingo en Elizondo

Para el domingo próximo se anuncia el concurso de bertolaris en el Triunfo de Ancharón de Elizondo. Los tres vencedores son los seleccionados, que deberán acudir a la final de Donostia.

Vemos con agradable sorpresa que la generalidad del Valle y fuera del Valle tiene entusiasmo por acudir ese día a oír a nuestros bardos de ambas vertientes pirenaicas, viejos viejos y jóvenes preparados a recordarnos algo de lo nuestro, que creíamos se había perdido.

En el mismo local, hará unos treinta años, se celebró un certamen idéntico y fué una de las fiestas que en recuerdo muchos. Recuerdo que en la presidencia estaban como jurados y mantenedores y al mismo tiempo oradores los señores Arce, de Tolosa, otro sacerdote guipuzcoano, don Cruz Goyeneche (barroco de Maya), don Arturo Campión, Juan Bautista Larreta, Pedro Albartero, Julio Urquijo y algunos más ilustres vascos.

Felicitamos a Euzko Etxea y Euzko Gaztedia por querer remover estos actos, que en contacto con los corazones han de ser de gran provecho para el sostenimiento de nuestros juegos florales.

Il bardi baztános ha visto en Elizondo deportes como el fútbol, croquet, bicicletas, toros, circo, cine, comediantes etc., y para el siguiente día olvida lo que ha visto y la mayoría no vuelven a presenciar estos espectáculos; sin embargo ven una fiesta de bertolaris y vuelve al casero alegre y pensativo al mismo tiempo; lo que pasa dentro de él no es fácil definirlo, por que al preguntárselo, se calla; sin cultura, sienten más que otros con ella; ¿será que hasta en esto, que se llama sentimiento están más adelantados que nosotros? Por lo tanto el domingo, podremos observar estos importantes detalles entre actores y espectadores.

No vamos allá a oír chismorreos y cuentos de astutos políticos, sino a lo nuestro; admiraremos el ingenio natural de un pastor contra otro pastor, y al final, el gran Baserri fuera de concurso, llegará como siempre, hasta donde llegan pocas hoy en día, a conmovernos y hacernos sentir alegría dentro de nuestra lengua, tan despiadadamente perseguida.

BERTOLARI

AMASADORAS Y BATIDORAS

TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO

PIÑAS OFERTA ILUSTRADA

MATTHS GRUBER APARTADO 185 - BILBAO

VICTOR GRUBER Y C. S. L.

Depositarlos para Navarra: LUNDIN Y COMPAÑIA Apartado 450.-Bilbao

Casa REPARAZ

Los mejores calzados

Teniendo necesidad

de dejar vacía la tienda dentro del mes de ENERO, por haberla traspasado, el día DOS, comenzaremos a realizar a CUALQUIER PRECIO las existencias que nos quedan en GENEROS BLANCOS, CAMISERIA Y GENEROS DE PUNTO.

SEÑORA: Si no está reñida con sus intereses no deje de visitarnos, en la seguridad de que ha de encontrar ALGO que le convenga MUCHO.

PRECIOS DISPARATADOS

"CASA ARRIAGA"—Mayor, 33

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA

AJARNAUTE, Zapateria, 50, PAMPLONA

LAS EMAKUMES DE VILLAVA

Con santa y brillantez, como animación celebraron en Euzko Etxea la fiesta de los niños

Notable actuación folklórica - de los txikis billabones -

Nuestras entusiastas emakumes sabían superarse organizando fiesta. Y lo hacen todavía mejor cuando la fiesta se dedica a los niños.

Tenía, pues, que resultar espléndida la del día de Reyes, de sabor tradicional y siempre nueva en sorpresas. Por ello enhorabuena.

Bandadas de niños, gozosos, travessos; mucho ruido, mucha algarabía; como siempre. Encantado el ambiente, tras breve presentación—de ritual en esta ocasión—se entra de lleno en el programa con un sentido y patriótico discurso de la señorita Angeles de Azqueta, culta profesora iruñatarra. Huelga decir que, siendo una mujer quien se dirige a los niños, su charla había de resultar aménisima y matizada de finas ocurrencias.

Tuvo también para los mayores recibo "xalka" cultural. Cálidos aplausos premiaron tan lucida y ocurrente disertación.

Seguidamente las popxilinas locales desplegaron mucho garbo y justeza en la interpretación de nuestros bailes típicos.

Esta ha sido una novedad que nos ha satisfecho plenamente.

El año pasado, al ver la actuación de los popxilinas y gasteixus de Iruña, prendió en nuestros infantiles el deseo de emulación y en 1935 han sido ellas las encargadas de llenar este hermoso número de la fiesta, consiguiendo a la perfección. Tuvieron que bailar sus danzas entre calurosas ovaciones.

Y después viene lo mejor para la grey infantil: el reparto de juguetes. Este fue copioso, variado, satisfaciendo a todos los pequeños. Desde este momento los juguetes fueron todos para los niños, y los niños se entregaron de todo a sus juguetes.

Los txikis interpretaron a continuación varios números para la juventud alegre y retonza y todos echamos nuestro cuerpo a espaldas en esta romería familiar.

Que este número final tan honesto y entretenido no falte en ninguna de nuestras fiestas.

Artajona

UNA BODA

El día 8 del actual a las diez de la mañana, en la Parroquia de San Pedro de esta villa, se unieron con el indisoluble lazo del matrimonio, la distinguida señorita Lucrécia Oficialdegui y el apuesto galán don Celestino Zabaleta, ambos pertenecientes a honorables familias ricas de propietarios de esta villa.

Pendió la unión el coadjutor de esta Parroquia don Pablo Díez, tío del novio.

La novia vestía precioso vestido negro, modelo de la acreditada Casa de modas, Honory Huegun de San Sebastián y el novio de rigurosa etiqueta. La novia de tez morena y el novio rubio platino nacían a una pareja admirable digno el uno del otro.

Acompañaba a la novia su hermano don Mariano Oficialdegui que actuaba de padrino y al novio su hermana doña Emilia Zabaleta de Mendivil.

Cuando el sacerdote dió lectura a la Epistola de San Pablo, vimos que se asomaban tiernas lágrimas en las mejillas que acompañaban al acto. ¡El caso no es para menos!

Los novios han salido en viaje de luna de miel por diferentes poblaciones, a los cuales damos nuestra más completa enhorabuena que hacen más extensiva a sus familias.

UN INVITADO

Siempre que necesite usted elevar el nivel dinámico de su organismo, tome VINO ONA

Ybarra y C.ª

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOME".

PROXIMAS SALIDAS

Día 14 de Enero, Moto-transatlántico "CABO SAN ANTONIO".
Día 4 de Febrero, Moto-transatlántico "CABO SANTO TOME".
Día 25 de Febrero, Moto-transatlántico "CABO SAN AGUSTIN".

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana.

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larrayen Chapitel, 7, tercero

Luis Revestido, Sarasate, 34, bajo

PAMPLONA.

lucían preciosos vestidos de distintas tonalidades y contención que acentúan el buen gusto que tienen estas chicas de Artajona.

Entre los hombres vimos a D. Abundio Oficialdegui, hermano de la novia que también ha venido desde Madrid para asistir a esta boda, a don Pedro Zabaleta, maestro nacional de Mendigorria, a don Romualdo e Inocente Zabaleta, don Jonás, don Rogelio, don Mariano Oficialdegui, don Naval Loz, don Esteban Mendivil, don don Demetrio Jurio.

El número de señores pasaría de 50 cuyos nombres no citamos para abreviar esta crónica.

A la una de la tarde se han trasladado todos los invitados al Bar Niza en donde se ha servido una succulenta comida. El repartir a pesar de estar invitado a comer, ante tal cantidad de pascados, aves y asados, ha crecido más conveniente no acudir para no recargar el estómago. Allí hemos visto preparado para servir, vinos, licores y cigarrillos de las mejores marcas, que con el buen humor de la gente de Artajona, el espectáculo se puede asegurar que pasará una tarde de verdadera "farra".

Los novios han salido en viaje de luna de miel por diferentes poblaciones, a los cuales damos nuestra más completa enhorabuena que hacen más extensiva a sus familias.

UN INVITADO

Siempre que necesite usted elevar el nivel dinámico de su organismo, tome VINO ONA

Ybarra y C.ª

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOME".

PROXIMAS SALIDAS

Día 14 de Enero, Moto-transatlántico "CABO SAN ANTONIO".
Día 4 de Febrero, Moto-transatlántico "CABO SANTO TOME".
Día 25 de Febrero, Moto-transatlántico "CABO SAN AGUSTIN".

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana.

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larrayen Chapitel, 7, tercero

Luis Revestido, Sarasate, 34, bajo

PAMPLONA.

La Vasconia Pamplona

Capital social... 7.500.000 de pesetas
Idem desembolsado... 6.000.000
Reservas... 4.000.000

INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

OBRA DE BENEFICENCIA

Reparto de ropas entre los chicos necesitados que concurren a las escuelas públicas

Lo realizó ayer la Junta de Protección de Menores

REPARTO DE PRENDAS

Con asistencia de las Autoridades, Ilmo. señor Obispo, señores Alcalde, Presidente de la Gestora de Navarra, Presidente de la Audiencia, Delegado del Trabajo, Inspector Jefe de Primera Enseñanza y otros invitados, tuvo lugar ayer el acto de entrega de prendas a los niños necesitados de las Escuelas.

Tan distinguidos invitados fueron recibidos por los señores de la Junta del Patronato, siendo su presidente, la señora doña María Julia Troncoso, la encargada de la dirección. Ponemos a continuación el interesante discurso, muy elocuentemente pronunciado por tan distinguida dama, y en el que se suministran detalles curiosos de esta obra, digna de los mayores encomios.

Entre los invitados figuraba la bella señora de don Jesús Artola, doña Alejandra Goñi, distinguidas señoras y señoritas maestras de la ciudad y otras que sentimos no recordar.

He aquí el discurso de la señora Presidente:

SEÑORES:
Ante todo muchas gracias a todos

DATOS ESTADISTICOS DEL EJERCICIO DE 1935

	Pesetas
Asilados Casa Misericordia, 20 menores	13.690,90
Asilados M. M. Josefina 5 menores	1.214,00
Secorros de Lactancia menores asistidos 53	2.280,50
Tribunal Tutelar	22.444,50
Colonias Veraniegas	3.000,00
SUBVENCIONES Cantinas Escolares	3.000,00
	28.444,50
VIAJES familiares repatriados 44 con 130 menores	1.857,50
Pensiones: Capital 16 familias 60 menores. Provincia 9 familias. 27 menores	7.041,10
SECORROS A FAMILIAS. Alimentos: 15 familias 54 menores	426,60
Aguiñado de Navidad 39 familias 154 menores	917,75
ACOGIDOS EN FAMILIAS 10 menores	2.407,75
TOTAL	58.490,60

ROPERO DE PROTECCION

Abrigos 233 piezas	3.606,60
Zapatos 932 pares	5.185,35
Jerseys 368 piezas	2.470,95
Pantalones 86 piezas	232,40
Batas 60 piezas	280,80
Medias 600 pares	600,00
TOTAL	15.400,20



los presentes por haber venido a honrar esta casa de los niños pobres.

No se puede expresar cuánto hemos gozado preparando amorosamente este momento feliz y ansiado por los niños pobres de Pamplona.

Es nuestra obligación, y la cumplimos con el mayor placer, agradecer a vuestras dignísimas autoridades, no sólo la presencia hoy aquí, sino todo el apoyo moral y material que prestan continuamente a la Junta de Protección y sin el cual no podría llevar adelante su obra en favor de los niños.

Jamás ha tenido "no", ni siquiera un regateo cuando se ha tratado del amparo de esos niños, antes bien nos amparamos en la gravedad de la gravedad de los males que continuamente llegan a esta casa nos apoyan y ayudan sin cesar. Que Dios se lo pague.

A los señores maestros, nuestros colaboradores muy principales en la obra del Roper, a la Prensa, portadora eficaz de nuestra voz, y a todos los presentes, al agradecerles su ayuda, les pedimos que nos la sigan prestando para bien de estos queridos niños, pobres todos y muchos material y moralmente abandonados.

Entre las falanges que forman la muchedumbre de la humanidad doliente la que inspira más compasión y simpatía es la de la niñez abandonada, que es a la vez el grupo más numeroso, más inocente y el más indefenso.

El niño abandonado es el que al comenzar su vida, se ve ya amenazado con hábitos de muerte; el que desconoce a los que le dieron el ser; el que por indigencias o descuido, vive, meditado, explotado, entregado a sus impulsos en las calles y plazas y nutrido de este ejército que más tarde ha de dar tanto contingente a la criminalidad.

La reeducación de estos niños, algunos inocentes todavía, la realización de la obra preventiva que les libre de la delincuencia, el apoyo moral y material a las familias que desean educar a sus hijos en un ambiente de la más sana moralidad no cuentan con medio para ello, esa es la misión de nuestra Junta.

Y considerando que al venir autoridades y maestros a ver nuestra obra protectora de menores, tiene derecho a conocer las distintas facetas a que durante el año hemos dedicado nuestra actividad con preferencia y las que recientemente iniciadas nos permitieron esperar un mayor saneamiento educativo y social de la infancia he aquí un breve resumen de nuestra labor:

Estos son los números que marcan un poco frío—el volumen de nuestras actividades.

Cierto que esas cifras no son despreciables; pero al mismo tiempo que esta Junta se preocupa de remediar las necesidades materiales de la labor diaria y en las reuniones semanales pone todo su corazón en los numerosos expedientes donde la miseria moral y espiritual nos ofrece dolorosas llagas.

Ahora mismo acordamos como de realidad próxima una idea largamente amada; la instalación de la Casa de Familia para muchachas, que ha de ser verdadero hogar de reeducación y preservación donde encontrará escuela y amoroso regazo muchas jovencitas que sin caer aún en la delincuencia necesitan urgentemente una verdadera tutela maternal como lo querían llamar para los hijos pequeños de las familias obreras donde hasta la madre tiene el cuidado de los hijos; una gran familia como veis de 30 o 40 corazones abandonados que por ser los hijos de la calle son nuestros preciosos y queridos hijos.

Y es lógico, señores, que sea vital y esencial nuestra preocupación por los niños.

Se ha dicho, muy sabiamente por cierto, que "el niño es el hombre de mañana". Pero este pensamiento, a cada padre y cada madre debiera llevar padre y cada madre debiera llevar grabado en el corazón con el fuego de su propia sangre, como norma de su misión, ha perdido—ahora sobre todo—su íntima y sagrada significación: es sólo una palabra yerma, vacía como inútil.

Nosotros hemos encontrado la realidad dolorosa. Y os aseguramos que un complejo de factores sociales, familiares y hasta individuales, —una grosera interpretación de la vida—maquinan contra la vida del niño y del joven; desgraciada niñez de nuestra civilización brillante, encadenada de cuerpo y de alma!

Por eso "el niño, hombre de mañana" es para nosotros como un mandamiento sagrado pensando en la Patria, en la sociedad y en la familia; por él trabajamos en robustecer y adaptar los cuerpos débiles para las luchas fuertes de la vida;—estudiando también hacia los grandes ideales las alas buenas de ángel que llevan todos los niños dentro del corazón.

Y nada más, al reiteraros dignísimas autoridades, nuestra gratitud inperderable por vuestra asistencia cordialísima —debemos laudable por haber dejado vuestras altas ocupaciones y

preocupaciones —sólo os pedimos flores, para nuestros niños, para estos pocos que ahora os presentamos, para los dos mil que pensamos secorrer en las escuelas de Pamplona y de la Provincia, que al entregarles esas prendas que van a calentar su pobreza, les des el abrigo amoroso y la protección noble de vuestros grandes corazones.

A continuación procedió a la distribución de los lotes de prendas, preparación que costó una media hora. Con mucha formalidad y compostura, por cierto, iban desfilando los niños y niñas que iban recibiendo los regalos de manos de S. Ilma. y del M. I. señor Gobernador.

Al terminar, aquellos, agradecidos, vitorearon a las autoridades, retirándose todos altamente complacidos del generoso y conmovedor espectáculo que acababan de presenciar.

Los niños de las escuelas de extramuros y los párvulos del Asilo del Niño Jesús, acudieron al reparto de prendas en un autobús de La Villaveja, cedido gratuitamente por la empresa al igual que años anteriores.

Cuide usted su estómago

porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

La Vasconia Pamplona

Capital social... 7.500.000 de pesetas
Idem desembolsado... 6.000.000
Reservas... 4.000.000

INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

Cuentas corrientes a la vista... 150 % anual
LIBRETTAS DE CAJA DE AHORROS... 250 % anual
Deposiciones a tres meses... 300 % anual
" a seis meses... 350 % anual
" a plazo de un año... 400 % anual

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935).

La Vasconia Pamplona